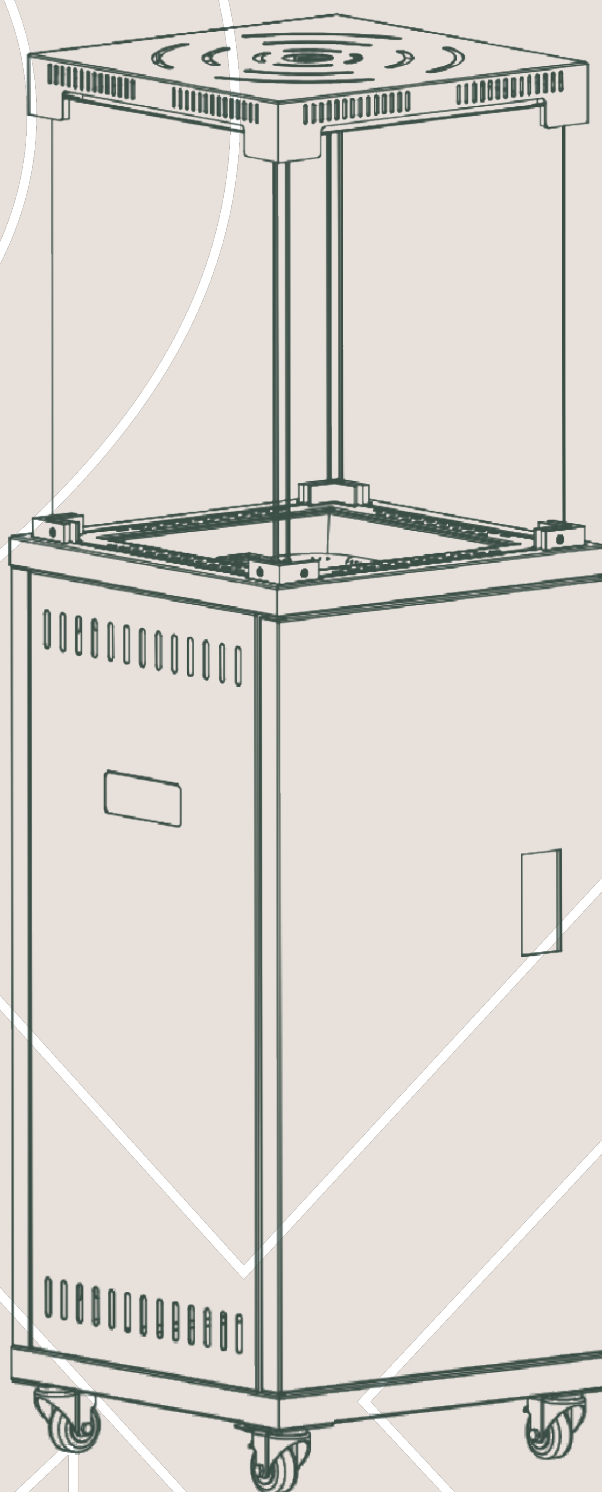


esti&esta®



LIORA

Ogrzewacz gazowy
Instrukcja składania

Gas heater
Assembly instructions



Ostrzeżenie dotyczące bezpiecznego użytkowania

Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać obowiązkowo instrukcję obsługi.

Nie podłączaj przewodu gazowego bezpośrednio do urządzenia bez reduktora.

Połączenia gazowe (przewód, rura) muszą być wymieniane w określonych odstępach czasowych

Używaj tylko i wyłącznie rodzaju gazu i butli gazowej wyszczególnionej w tej instrukcji

Urządzenie musi być używane i przechowywane, zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnego prawa.

Dla własnego bezpieczeństwa:

Jeżeli poczujesz ulatniający się gaz:

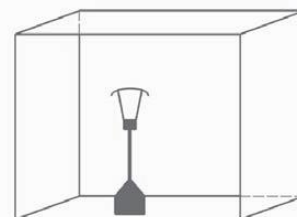
- 1) Odłącz dopływ gazu do urządzenia
- 2) Zgaś każde otwarte źródło ognia
- 3) Jeżeli wciąż czuć zapach ulatniającego się gazu, zadzwoń po odpowiednie służby ratunkowe.

Dla własnego bezpieczeństwa

- 1) Nie przechowuj ani używaj żadnego paliwa, gazów i cieczy łatwopalnych w pobliżu tego lub innego urządzenia.
- 2) Butla z gazem jeżeli nie jest podłączona do użycia, nie powinna być przechowywana w pobliżu tego lub innego urządzenia.

Ostrzeżenie

1. Urządzenie do użytku zewnętrznego lub w odpowiednio wentylowanych pomieszczeniach.
2. Dobrze wentylowane pomieszczenia muszą posiadać co najmniej 25% otwartej powierzchni.
3. Powierzchnia liczona jest jako sumę powierzchni wszystkich ścian.



OSTRZEŻENIE: Niewłaściwa instalacja, regulacja, zmiany konstrukcji, serwisowanie lub konserwacja mogą spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

Ostrzeżenie

Przeczytaj instrukcję przed przystąpieniem do użytkowania

- Urządzenie musi być zainstalowane a butla gazowa przechowywana w zgodności z odpowiednimi przepisami kraju.
- Nie zatykaj żadnych otworów wentylacyjnych obudowy cylindra
- Nie przesuwaj urządzenia gdy działa
- Zakręć dopływ gazu w butli lub reduktorze przed przesunięciem urządzenia.
- Rurkę lub wąż elastyczny należy wymieniać w zalecanych odstępach czasu
- Używaj tylko gazu lub butli gazowej wskazanych przez producenta
- Butla gazowa używana w ogrzewaczu musi spełniać poniższe wymagania:
- Stosuj tylko butle o wymaganych rozmiarach – średnica 31,8 cm x 58 cm wysokości, pojemność maksymalna 15 kg
- W razie nagłych podmuchów wiatru należy zwrócić szczególną uwagę na przechylenie się urządzenia
- Butla z gazem powinna być umiejscowiona nie mniej niż 1 metr od palnika.
- Wtryskiwacz musi być zainstalowany przez producenta.

Nie podłączaj butli gazowej bezpośrednio do urządzenia bez reduktora. Używaj tylko i wyłącznie rodzaju gazu lub butli gazowej wyszczególnionych w instrukcji.

Regulator ciśnienia (zgodny z EN 16129:2013) jest wymagany do prawidłowego ciśnienia odpowiadającego kategorii urządzenia:

Używaj reduktora 30 mbar do gazu propan/butan kategorii I3B/P30.

Używaj reduktora 30 mbar do gazu butan kategorii I3+(28-30/37).

Używaj reduktora 37 mbar do gazu propan kategorii I3+(28-30/37).

Używaj reduktora 37 mbar do gazu propan/butan kategorii I3B/P(37)

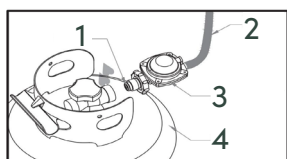
Używaj reduktora 50 mbar do gazu propan/butan kategorii I3B/P(50).

Rekomendowane użycie przewodu zgodnego z EN16436:2014 lub zgodnego z wymaganiami prawa lokalnego.

! Uwaga

PRZECZYTAJ UWAGAŃNIE PONIŻSZE ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYWANIA PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI URZĄDZENIA!

- Nie używaj urządzenia wewnątrz pomieszczeń, to może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.
- Ogrzewacz zewnętrzny nie jest przeznaczony do stosowania w pojazdach rekreacyjnych lub/i na łodziach.
- Instalacja i naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowaną osobę
- Niewłaściwa instalacja, regulacja, zmiany konstrukcji, serwisowanie lub konserwacja mogą spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.
- Nie próbuj w żaden sposób modyfikować urządzenia
- Nie stosuj lub nie wymieniaj reduktora na inny, nie zalecany przez producenta.
- Nie przechowuj ani używaj żadnego paliwa, gazów i cieczy łatwopalnych w pobliżu tego lub innego urządzenia.
- Cały system gazowy, wąż, reduktor, pilot, palnik powinien być sprawdzony pod kątem nieszczelności lub uszkodzeń przed przystąpieniem do eksploatacji, a co najmniej raz w roku przez odpowiednią, wykwalifikowaną osobę.
- Wszystkie testy szczelności powinny być wykonywane za pomocą detergentu, płynu do mycia, lub wody z mydłem. Nigdy nie używaj otwartego ognia do sprawdzania szczelności!
- Nie używaj ogrzewacza zanim nie sprawdzisz szczelności wszystkich połączeń
- Wyłącz gaz natychmiast gdy poczujesz jego zapach. Zakręć butlę gazową, jeżeli przeciek jest na połączeniu przewodu/ reduktora zaciśnij je mocniej i przeprowadź dodatkową próbę szczelności. Jeżeli ciągle pojawiają się bąble powietrza powinno się wymienić przewód na nowy. Jeżeli nieszczelność pojawia się na połączeniu od reduktora do butli, przy zakręconym gazie, odkręcić reduktor, wkręcić od nowa i wykonać ponownie test szczelności. Jeżeli po kilku próbach wciąż występuje nieszczelność, uszkodzony jest zawór butli gazowej. Oddaj ją w miejscu sprzedaży i wymień na nową.
- Nie transportuj ogrzewacza gdy jest włączony.
- Nie przesuwaj ogrzewacza po wyłączeniu, aż do momentu ostygnięcia. Zagrożenie poparzeniem.
- Utrzymuj otwory wentylacyjne butli czyste, nie zatykaj ich.
- Nie zamalowuj ekranu promiennika, panelu kontrolnego czy daszku urządzenia.
- Komora sterująca, kanały powietrzne nagrzewnicy muszą być utrzymywane w czystości. Cykliczne czyszczenie może być wymagane w razie konieczności.
- Zawór gazu powinien być zakręcony/wyłączony gdy urządzenie nie pracuje.
- Sprawdź natychmiast ogrzewacz jeżeli:
 - Ogrzewacz nie osiąga odpowiedniej temperatury. Temperatura niższa niż 50 stopni C ogranicza napływ ciepła i urządzenie nie działa sprawnie.
 - Palnik wydaje trzaski podczas używania (delikatny trzask jest możliwy podczas gaszenia urządzenia)
 - Zapach gazu w połączeniu z bardzo żółtym dymieniem płomieni palnika.
- Połączenie przewód/reduktor musi być ulokowane w takim miejscu aby użytkownicy nie musieli przechodzić nad nim lub w miejscu gdzie nie narażony będzie na przypadkowe uszkodzenie.
- Każde zabezpieczenie/osłona która zostaje zdemonstrowana np na czas serwisu, musi być zastąpiona inną zanim przystąpi się do ponownego uruchomienia.
- ZAGROŻENIE POPARZENIEM: Należy poinformować dzieci i dorosłych o zagrożeniach związanych z nagrzewającymi się powierzchniami urządzenia oraz o konieczności przebywania w odpowiedniej odległości od parasola grzewczego w celu zapobiegania oparzeniom i podpaleniu odzieży.
- Dorośli i dzieci powinni znajdować się z dala od bardzo gorących powierzchni aby uniknąć zapalenia się ubrań lub poparzenia.
- Małe dzieci oraz zwierzęta domowe powinny przebywać w pobliżu urządzenia zawsze pod nadzorem!
- Nigdy nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- ZAGROŻENIE POŻAROWE: Nigdy nie umieszczać nad parasolem grzewczym chust, koców ani innych rzeczy łatwopalnych. Nie ustawiać w pobliżu grzejnika przedmiotów łatwopalnych. Zawsze należy przestrzegać minimalnych odstępów od materiałów palnych.
- Wymiana butli z gazem powinna odbywać się w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od wszelkich źródeł ognia (świec, papierosów, czy innych)
- Sprawdź czy uszczelki reduktora są poprawnie umieszczone, nie są sparciałe, aby były w stanie spełniać swoją funkcję uszczelniającą. Umieszczenie uszczelki pokazane jest na rysunku po prawej.
- Nie zastaniać otworów wentylacyjnych butli
- Nie przewracać urządzenia
- Nie wystawiać urządzenia na działanie złych warunków meteorologicznych (wichura, deszcz, śnieg, burza itp)
- Zamknij dopływ gazu na zaworze butli z gazem lub reduktora po użyciu urządzenia.
- W przypadku wycieku gazu, nie wolno używać urządzenia lub jeżeli jest zapalony płomień , należy odciąć dopływ gazu a urządzenie należy sprawdzić i naprawić przed ponownym użyciem.
- Przewód gazowy sprawdzaj co najmniej raz w miesiącu, za każdym razem gdy wymieniana jest butla gazowa i przed włączeniem urządzenia po długim czasie nieużytkowania.
- Używanie ogrzewacza w zamkniętych pomieszczeniach może być niebezpieczne i jest całkowicie ZABRONIONE
- Przeczytaj instrukcję obsługi przed przystąpieniem do użytkowania. Ogrzewacz musi być złożony zgodnie z poniższą instrukcją i lokalnymi przepisami prawa.
- Połączenie przewód i reduktor, oraz reduktor z przewodem, pokazane jest na rysunku poniżej.



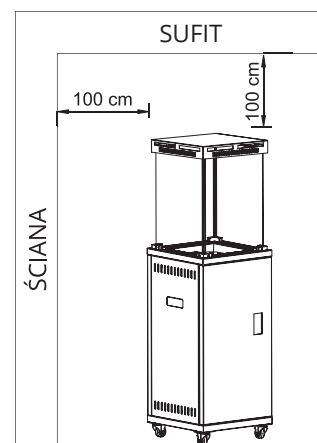
1. Uszczelka
2. Wąż
3. Reduktor
4. Butla z gazem

Ustawienie ogrzewacza

- **Ogrzewacz przeznaczony jest tylko do użytku zewnętrznego.**

Zawsze upewnij się że jest odpowiedni dostęp świeżego powietrza i wentylacja.

- Zawsze zachowuj odpowiedni odstęp od materiałów palnych np. 100 cm od górnej i bocznej powierzchni.
- Ogrzewacz musi być ustawiony na równej i twardej powierzchni.
- Nigdy nie używaj ogrzewacza w wybuchowej atmosferze, np w obszarach składowania paliw lub innych łatwopalnych cieczy czy aerozoli.



Wymagania gazowe

- Używać tylko i wyłącznie gazu propan/butan
- Reduktor i przewód gazowy użyty do podłączenia musi spełniać lokalne wymagania prawa!
- Instalacja musi być zgodna z lokalnymi przepisami, lub jeżeli brakuje takich, z normami dotyczącymi składowania i używania ciekłych gazów ropopochodnych.
- Wgnieciona, zardzewiała lub uszkodzona butla z gazem może stanowić zagrożenie. W takim przypadku skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem butli i wymień ją. Nigdy nie używaj butli z uszkodzonym zaworem.
- Zbiornik gazu musi być tak zaprojektowany aby umożliwiał odprowadzenie oparów z butli roboczej.
- Używaj zawsze gazu z legalnych źródeł, potwierdzonych odpowiednimi dokumentami i oznaczeniami.

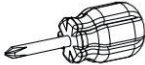
Sprawdzanie szczelności

Połączenia gazowe są sprawdzane w fabryce przed wysyłką. Kompletna próba szczelności gazu musi być jednak wykonana przez instalatora przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia, w związku z możliwością uszkodzeń transportowych lub na ogrzewacz działało zbyt wysokie ciśnienie.

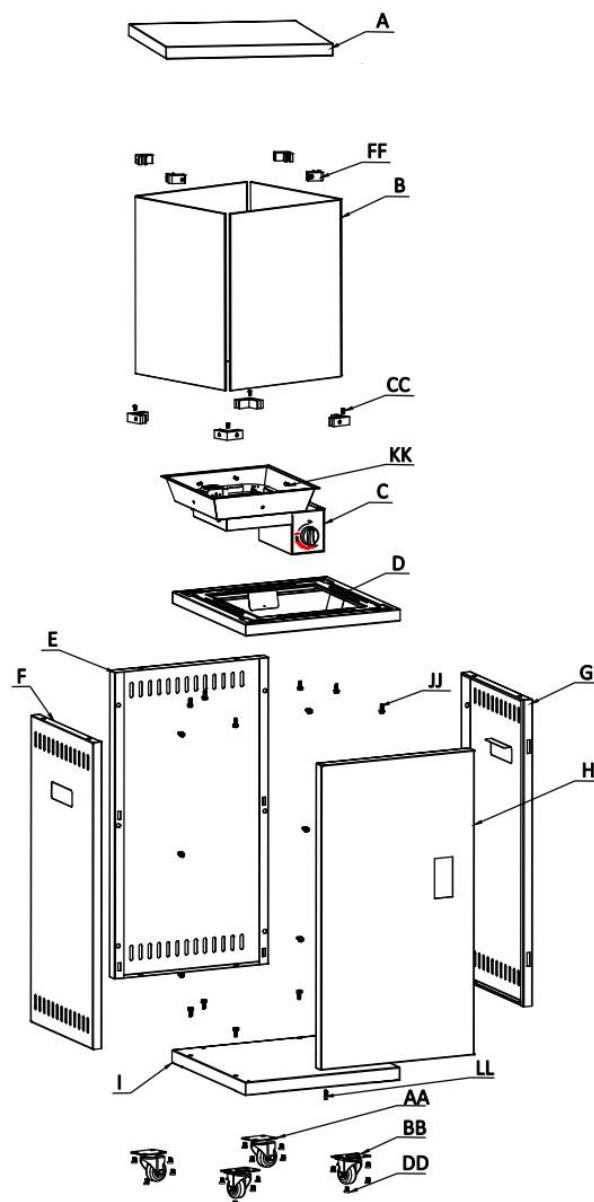
- Wykonaj test z użyciem detergentu (1 miara detergentu 1 miara wody). Test z użyciem detergentu może być wykonany za pomocą butelki z rozpylaczem, pędzla lub szmatki. W przypadku nieszczelności pojawią się bąbelki gazu.
- Ogrzewacz musi być sprawdzony przy użyciu pełnej butli z gazem
- Upewnij się że zawór bezpieczeństwa jest w pozycji OFF
- Włącz dopływ gazu ON
- W przypadku przecieku odetnij dopływ gazu. Dokręć lub dociśnij połączenia które nie są szczelne i ponownie wykonaj test.
- Palenie podczas próby jest zabronione!

Lista części

Ogrzewacz gazowy

NR.	NAZWA	RYSUNEK	ILOŚĆ
AA	Kółko uniwersalne		x2
BB	Kółko uniwersalne z hamulcem		x2
CC	Śruba M4x20		x4
DD	Śruba sześciokątna M6x12		x16
EE	Śruba M6x12		x0/5
FF	Klipsy aluminiowe		x8
NN	Nakrętka kołnierzowa M6		x1
HH	Klucz		x1
II	Śrubokręt		x1
JJ	Śruba sześciokątna M6x18		x18
KK	Śruba M4x10		x8
LL	Sworzeń drzwiowy		x1

Przed rozpoczęciem montażu tego produktu należy upewnić się, że wszystkie części są obecne. Porównaj części z listą z instrukcji. Jeżeli wydaje się, że jakiegokolwiek części brakuje lub jest ona uszkodzona, nie rozpoczynaj montażu produktu i natychmiast skontaktuj się ze sprzedawcą



NR.	NAZWA	ILOŚĆ
A	Górna pokrywa	1
B	Szyba	4
C	Palnik – zespół	1
D	Palnik – uchwyt	1
E	Panel tylny	1
F	Panel lewy	1
G	Panel prawy	1
H	Panel przedni	1
I	Podstawa	1

A. Konstrukcja i charakterystyka

- Przenośny grzejnik tarasowy/ogrodowy z obudową cylindryczną.
- Wykonane z aluminium, stali malowanej proszkowo i stali nierdzewnej.
- Ciepło jest emitowane do góry przez szkło i rozprowadzane przez górną pokrywę.

B. Specyfikacja

- Używaj wyłącznie gazu propanowego lub butanowego lub ich mieszanek.
- Maksymalna moc: 11 000 watów
- Minimalna moc: 5000 watów
- Pobór:

Kategoria urządzeń:	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)
Rodzaj gazu:	Butan	Propan	Butan, Propan lub ich mieszaniny	Butan, Propan lub ich mieszaniny	Butan, Propan lub ich mieszaniny
Ciśnienie gazu:	28-30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	37mbar
Ciśnienie wylotowe regulatora:	28-30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	37mbar

Należy stosować odpowiedni regulator zgodnie z ciśnieniem wylotowym regulatora, jak pokazano w powyższej tabeli.

C. Tabela wtryskiwaczy

Kategoria urządzeń:	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)
Rodzaj gazu:	Butan	Propan	Butan, Propan lub ich mieszaniny	Butan, Propan lub ich mieszaniny	Butan, Propan lub ich mieszaniny
Ciśnienie gazu:	28-30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	
Całkowity dopływ ciepła (Hs): (Qn)	11 KW (867g/h)				
Rozmiar wtryskiwacza:	1,59 mm		1,51 mm		1,41 mm

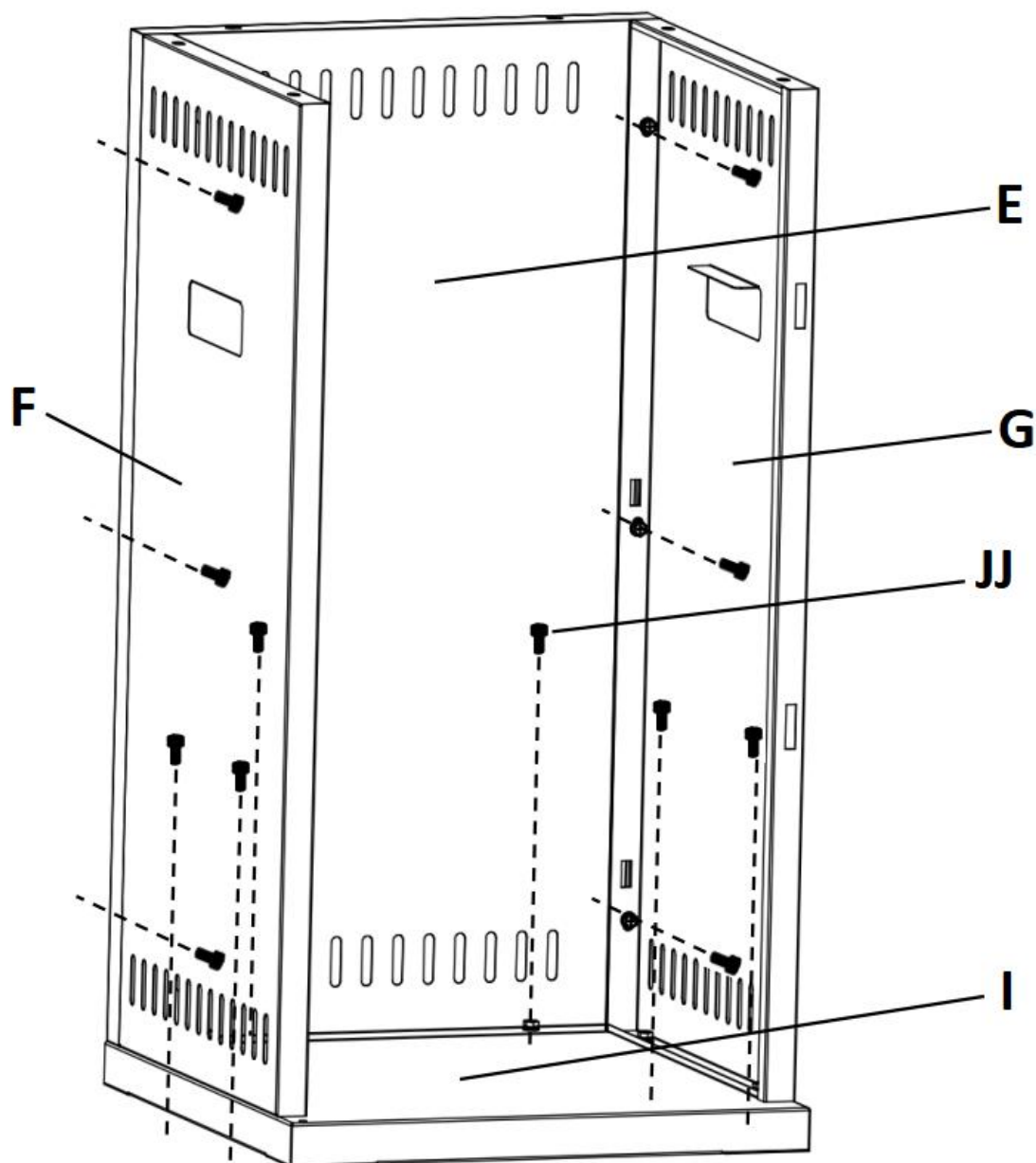
Oznaczenie np. 1,90 na wtryskiwaczu oznacza, że rozmiar wtryskiwacza wynosi 1,90 mm.

- Zespół węża i regulatora musi być zgodny z lokalnymi przepisami normatywnymi.
- Ciśnienie wylotowe regulatora powinno odpowiadać odpowiedniej kategorii gazu podanej w tabeli wtryskiwacza.
- Urządzenie wymaga użycia zatwierdzonego węża o długości 0,6 m.

Instrukcja montażu

1

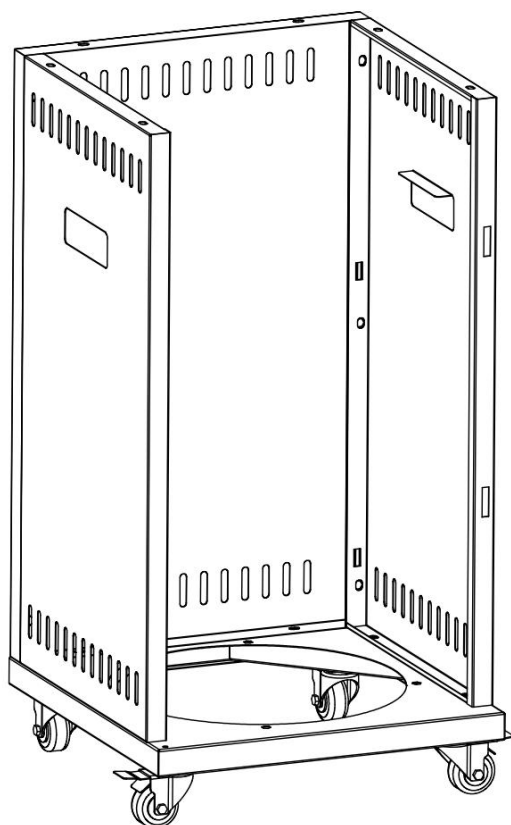
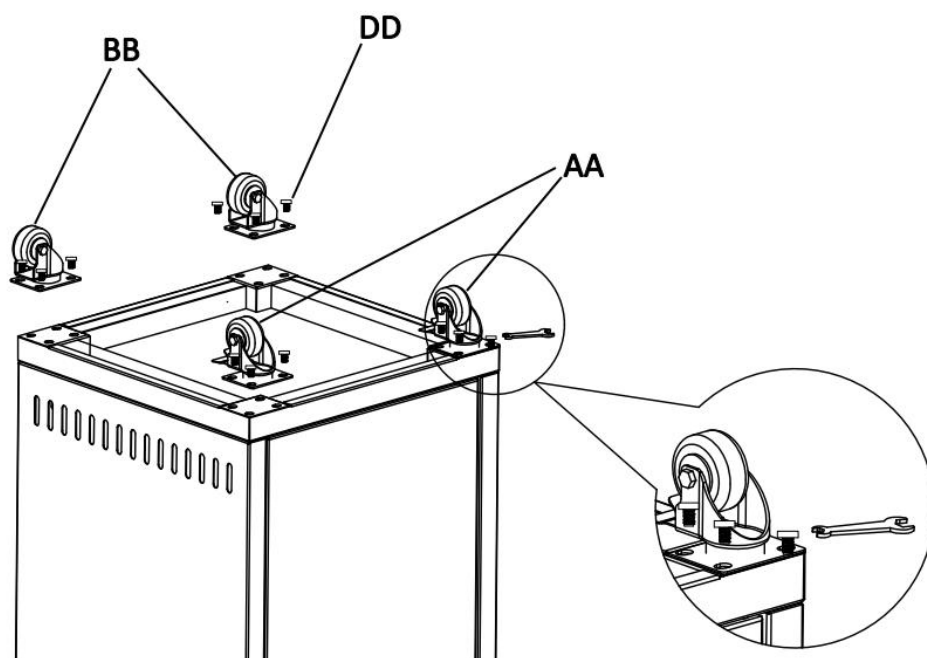
Umieść lewy, tylny i prawy panel (F) (E) (G) na podstawie (I), upewniając się, że wszystkie części są dobrze połączone, aby ułatwić późniejszy montaż uchwytu palnika. **LUŻNO** dokręć wszystkie części za pomocą 12 śrub (JJ).



Śruba sześciokątna M6x18
x12



Umieść zmontowany zbiornik cylindryczny z KROKU 1 do góry nogami na czystej powierzchni, a następnie zamontuj bezpiecznie 2 sztuki kółek (AA) i 2 sztuki kółek (BB) do podstawy za pomocą 16 sztuk śrub sześciokątnych zewnętrznych (DD).



AA

Kółko uniwersalne
x2



BB

Kółko uniwersalne
z hamulcem
x2

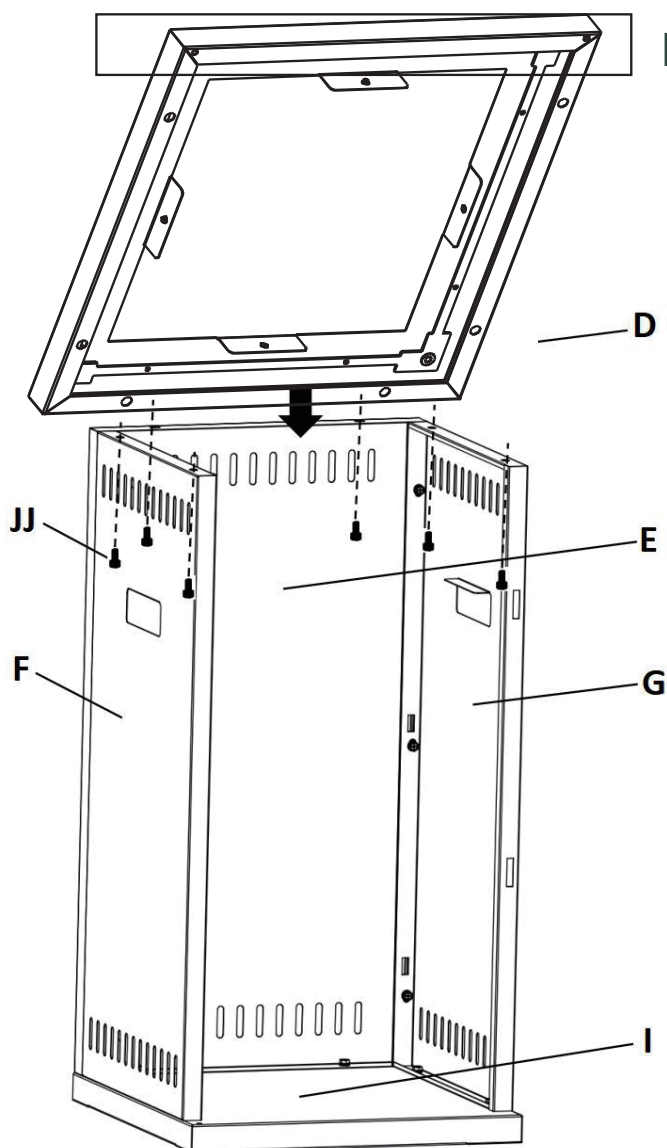


DD

Śruba sześciokątna
M6x12
x16



Umieść uchwyt palnika (D) na luźno zmontowanym zbiorniku butli, upewnij się, że wszystkie części są dobrze połączone ze sobą, luźno zamontuj uchwyt palnika do zbiornika butli za pomocą 6 śrub (JJ).



JJ

Śruba sześciokątna M6x18
x6



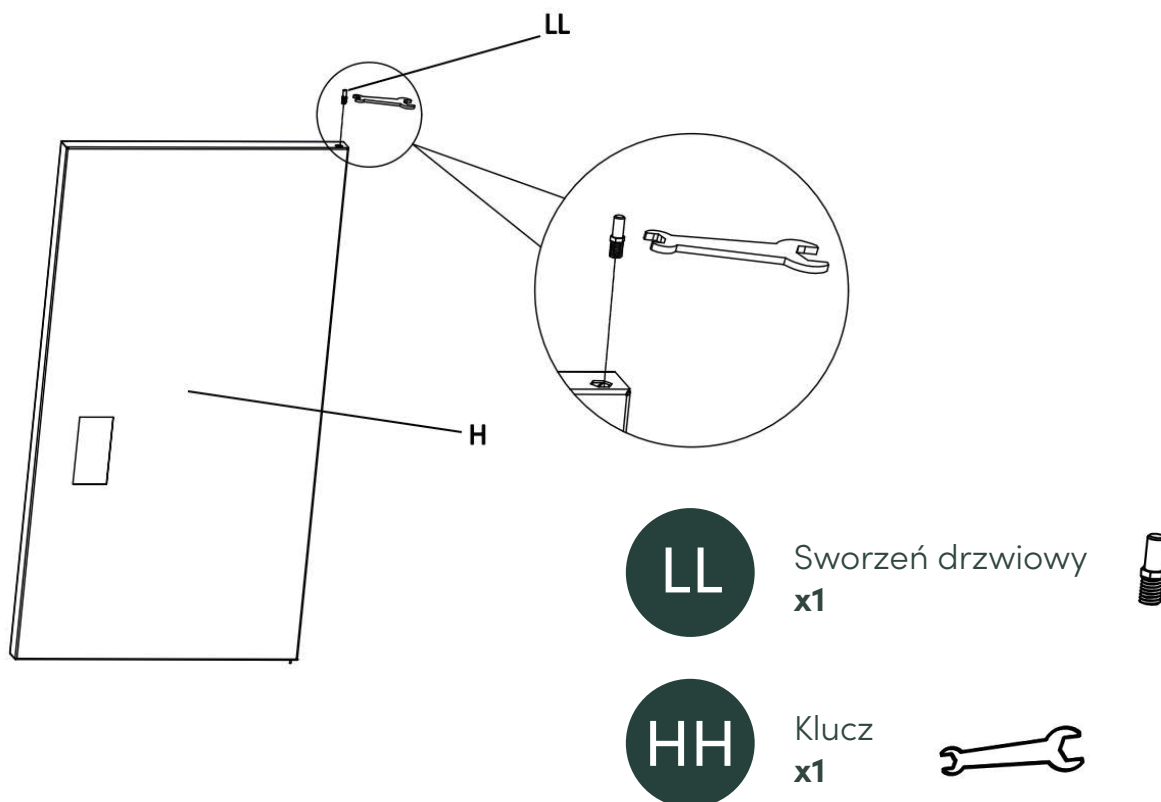
Uwaga: Sprawdź ponownie wszystkie części, aby upewnić się, że wszystkie są w prawidłowym położeniu, a następnie mocno dokręć wszystkie śruby (JJ).



Proszę sprawdzić część (D), zdjęcie przedstawia kierunek przedni.

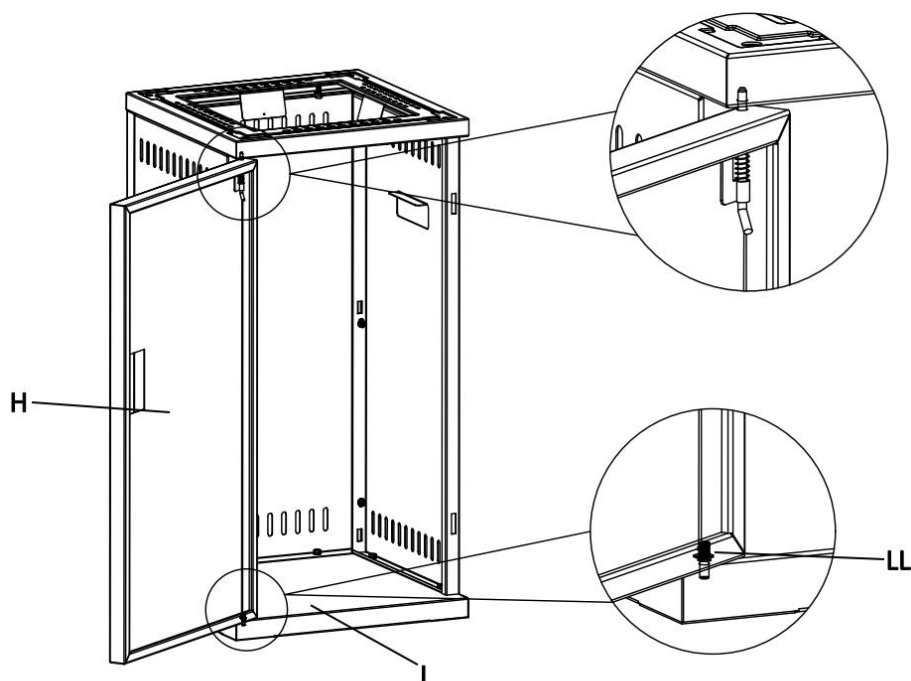
4

Przymocuj sworzeń (LL) do otworu w drzwiach i mocno dokręć go kluczem (HH).



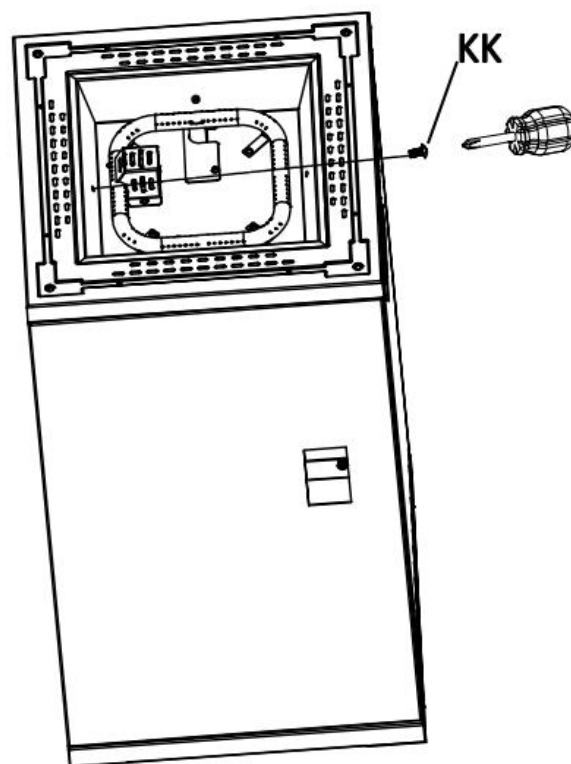
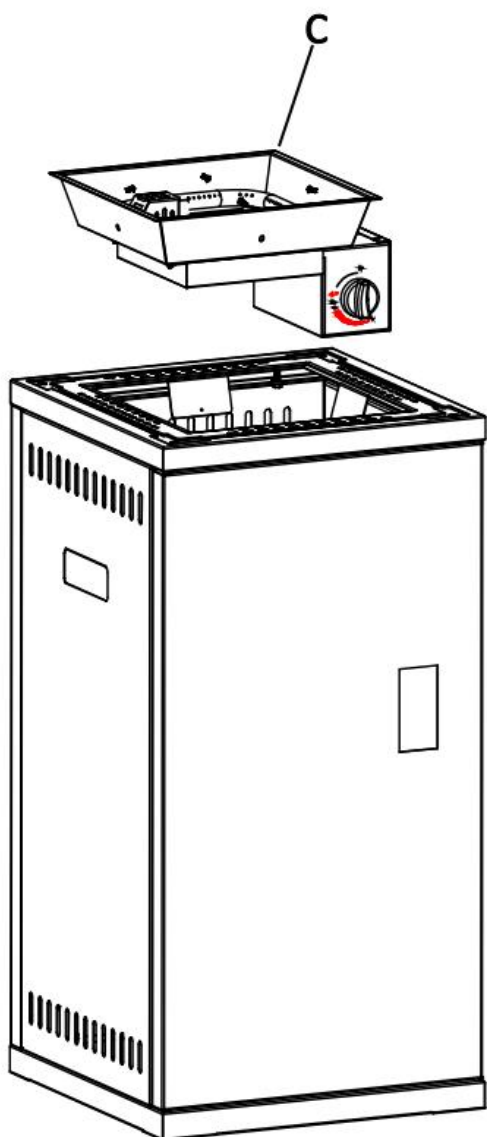
5

Najpierw umieść zamontowany kołek (LL) w otworze podstawy (I), następnie pociągnij w dół drugi kołek, który został wstępnie zamontowany na panelu przednim (H) i zwolnij go, gdy znajdzie się on w otworze uchwyty palnika (D).



6

Umieść zespół palnika (C) na środku uchwyty palnika, upewnij się, że uchwyt dobrze podtrzymuje palnik, a następnie mocno dokręć go za pomocą 4 śrub (KK).



KK

Śruba M4x10
x4



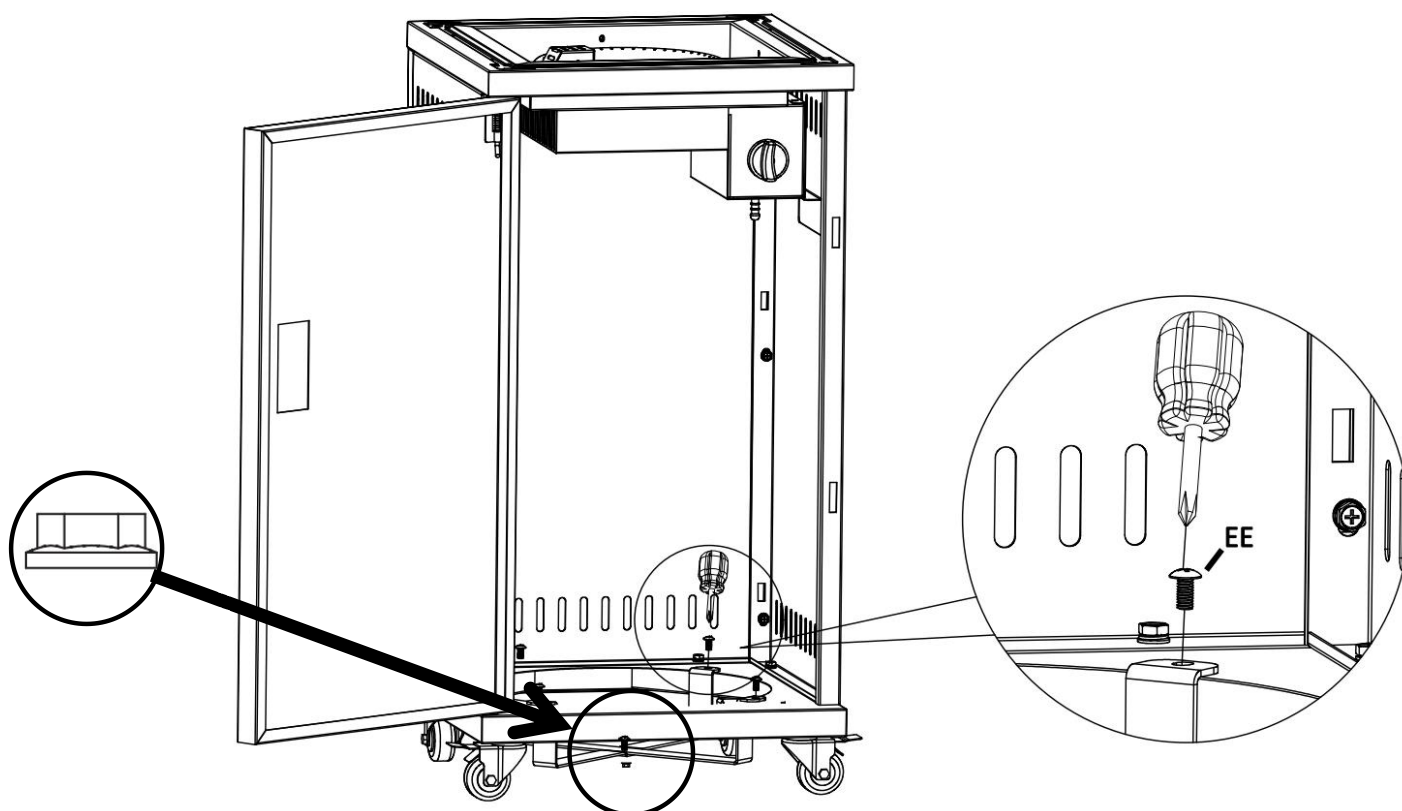
CC

Śrubokręt
x1



7

Zamontuj mocowanie butli gazowej do zespołu zbiornika za pomocą 4 śrub (EE); dokręć mocowanie butli gazowej za pomocą 1 śruby (EE) i 1 nakrętki kołnierzowej.



NN

Nakrętka kołnierzowa M6
x4



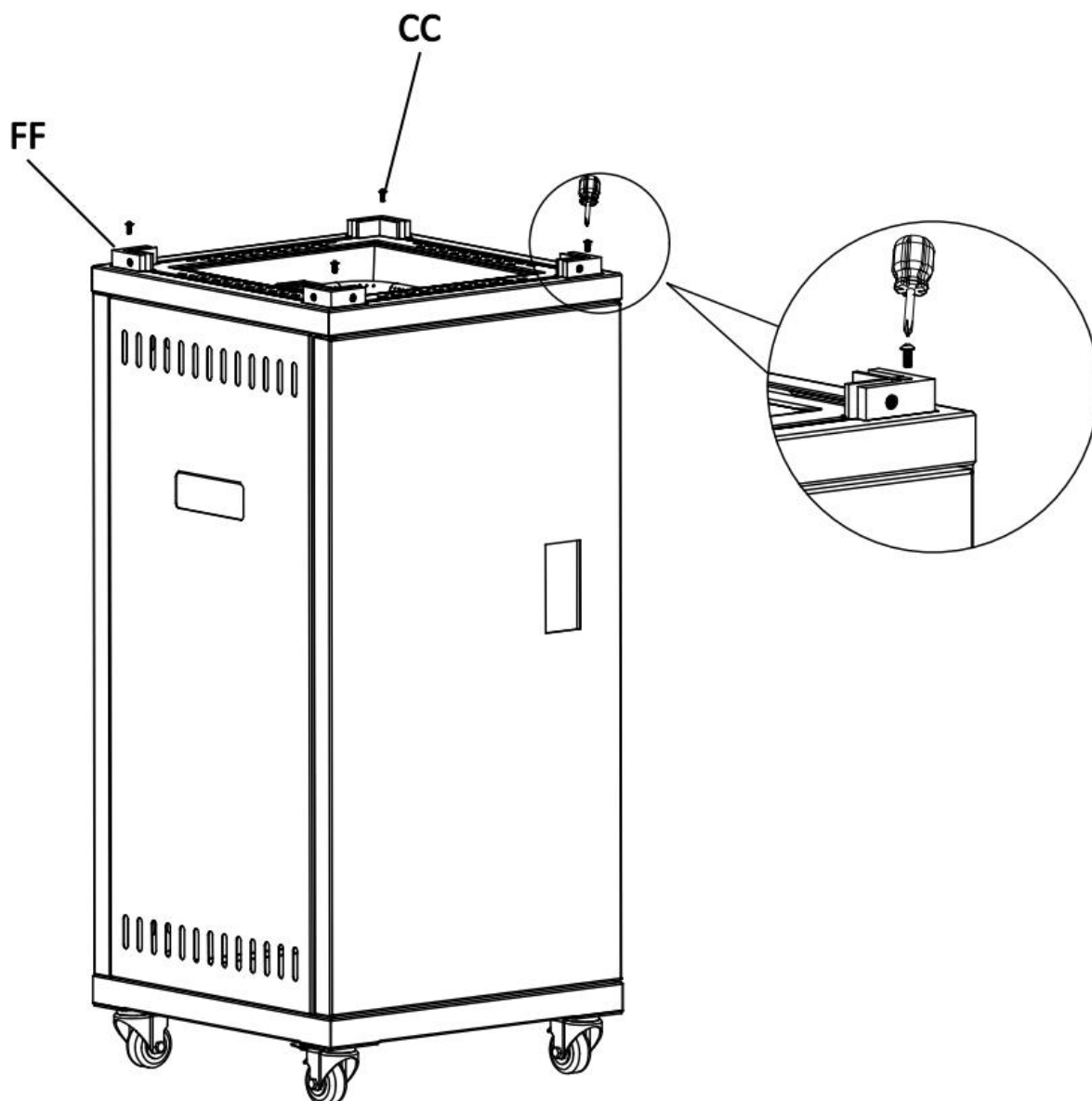
EE

Śruba M6x12
x4



Wskazówka: Jeśli zamówiony produkt nie posiada mocowania butli gazowej, pomiń ten krok.

Po zamontowaniu kółek ponownie odwróć zbiornik cylindryczny do góry nogami i zablokuj kółko za pomocą hamulca (BB), umieść 4 sztuki mocowań szklanych (FF) i wyceluj w otwór uchwytu palnika. Aby ułatwić montaż szklanych elementów, należy je luźno dokręcić za pomocą 4 sztuk śrub (CC).



FF

Klipsy aluminiowe
x4



Wskazówka: po wykonaniu tej czynności umieść węgiel w misce palnika

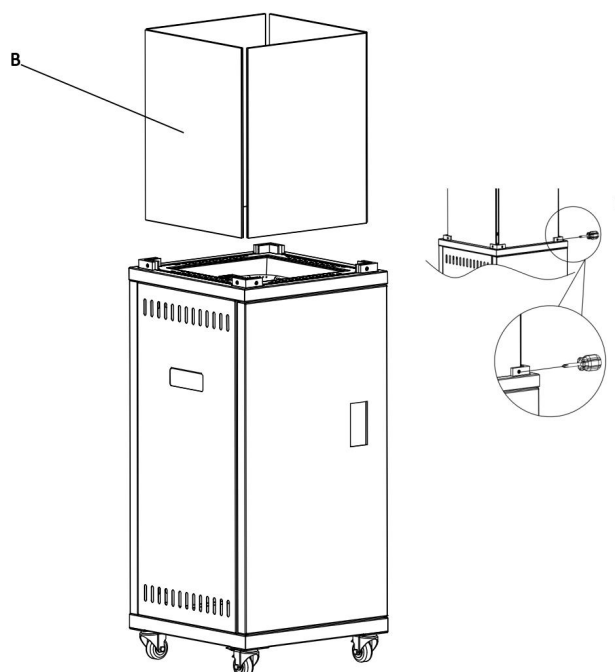
CC

Śruba M4x20
x4



9

Włóż 4 sztuki szyb do rowka mocującego (FF), najpierw mocno dokręć wszystkie śruby (CC), które zostały zamontowane w KROKU 7, a następnie luźno dokręć szyby za pomocą śrub wstępnie zamontowanych na mocowaniu szyb (FF).



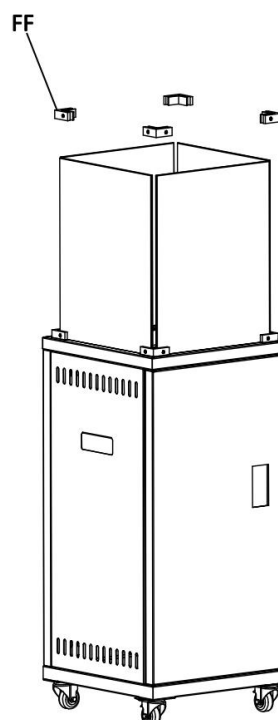
10

Włóż element mocujący szkło, mocując szkło (B) do rowka i utrzymując szkło (B) oraz element mocujący szkło na tym samym poziomie, a następnie **dokręć wszystkie elementy szkła i elementy mocujące szkło za pomocą śruby wstępnie zamontowanej na części (FF) za pomocą śrubokręta (III).**

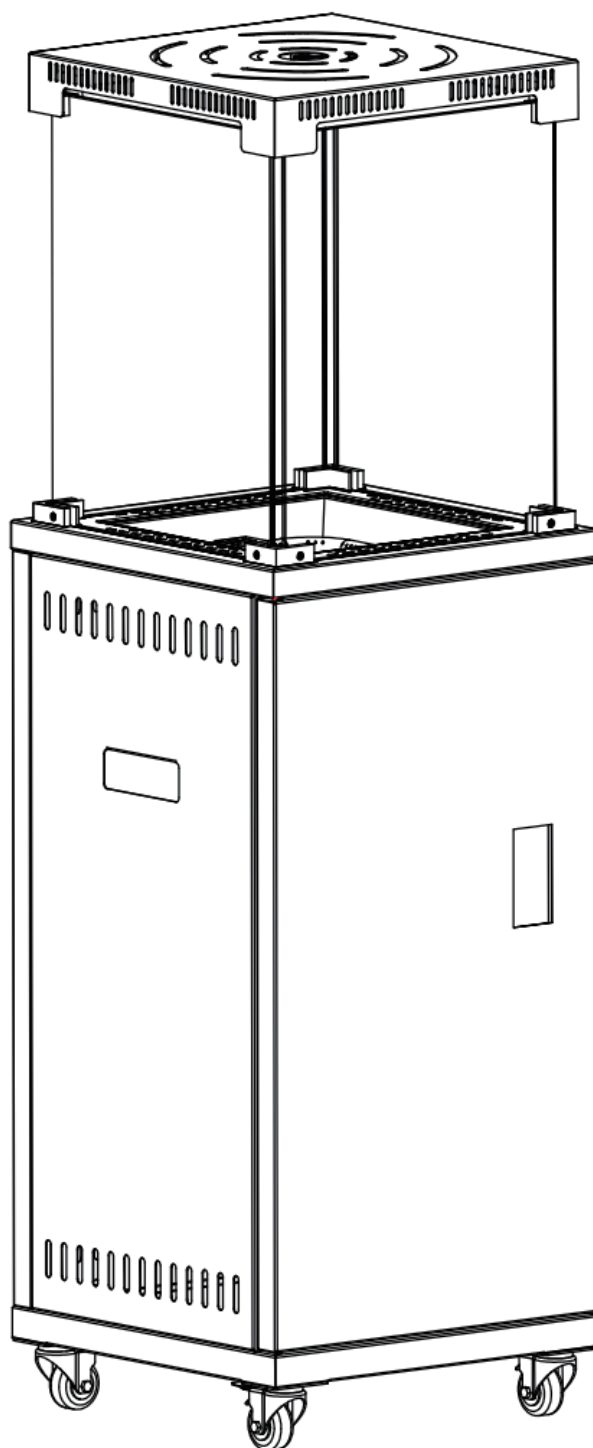
Uwaga: Szkło łatwo się tłucze, dlatego należy je dokręcać ręcznie za pomocą śrubokręta, a nie elektronarzędzi.



Klipsy aluminiowe
x4



Zakryj górną pokrywę (A) na produkcie.



Obsługa

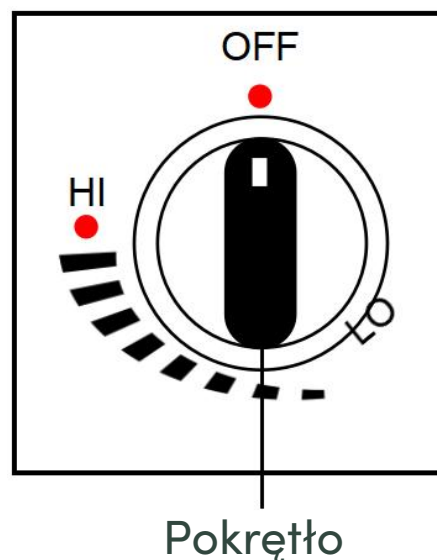
Przed wykonaniem testu szczelności upewnij się, że nie ma iskier i że znajdujesz się na otwartej przestrzeni. Podłącz zbiornik z propanem do reduktora i przekręć zawór na urządzeniu w pozycję „OFF” (wyłączone). Nałóż mieszaninę wody z mydłem na wszystkie połączenia. Włącz dopływ gazu; jeśli pojawią się pęcherzyki na którymkolwiek połączeniu, może to oznaczać nieszczelność. Jeśli poczujesz zapach gazu lub wykryjesz nieszczelność, zakręć zawór gazu, odłącz zbiornik z propanem i nie używaj urządzenia, dopóki nieszczelność nie zostanie naprawiona.

Nie używaj urządzenia grzewczego bez wcześniejszego sprawdzenia węża gazowego. Jeśli zauważysz oznaki zużycia lub przetarcia, należy wymienić wąż (jeśli dotyczy). Kamienie pumeksowe, lawowe lub szkło mogą wyskoczyć i uderzyć kogoś w twarz podczas zapalania urządzenia. Stań z dala od urządzenia przez pierwsze 20 minut po zapaleniu. Płomień powinien mieć żółto-niebieski kolor i wysokość od 5 do 25 cm.

Odczekaj 5 minut po zgaszeniu płomienia przed nałożeniem pokrywki (jeśli jest stosowana) lub osłony ochronnej na element grzewczy.

Rozpalanie

1. Upewnij się, że pokrętło sterujące jest w pozycji „OFF”.
2. Otwórz drzwiczki (H) i powoli otwórz zawór w zbiorniku z propanem, przekręcając pokrętło przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
3. Wciśnij pokrętło zapłonu do oporu i obróć je o około 1/4 obrotu w lewo, aż usłyszysz kliknięcie – może być potrzebnych kilka prób, aby zapalić palnik.
4. Jeśli zapłon nie nastąpi w ciągu kilku sekund, zwolnij pokrętło i ustaw je ponownie w pozycji „OFF”. Odczekaj 5 minut, aby gaz się ulotnił, a następnie powtórz czynność zapalania zgodnie z powyższymi instrukcjami.
5. Aby wyregulować płomień, obróć pokrętło zgodnie lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, w zależności od tego, czy chcesz obniżyć, czy podwyższyć płomień.
6. Zamknij drzwiczki panelu (H) na obudowie.



Gaszenie

1. Ustaw pokrętło sterujące w pozycji „HIGH”; pozwól, aby wyskoczyło, a następnie przekręć pokrętło do pozycji „OFF”.
2. Zakręć zawór w zbiorniku z propanem, jeśli nie zamierzasz używać urządzenia przez dłuższy czas.

Konserwacja

1. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych zawsze odłącz zbiornik z gazem.
2. Utrzymuj urządzenie grzewcze wolne od materiałów łatwopalnych.
3. Regularnie sprawdzaj palnik pod kątem zatorów oraz utrzymuj obudowę zbiornika w czystości, wolną od zanieczyszczeń.
4. Użyj miękkiej szczotki, aby usunąć lekkie plamy, kurz i zabrudzenia po całkowitym ostygnięciu palnika. Przetrzyj miękką ściereczką.
5. Surowe warunki pogodowe mogą powodować trudne do usunięcia plamy, przebarwienia lub rdzewienie.
6. Trwałe uszkodzenia mogą wystąpić, jeśli proszki lub rozpuszczalniki wejdą w kontakt z malowanymi lub plastikowymi elementami urządzenia grzewczego.
7. Jeśli przechowujesz urządzenie wewnątrz, odłącz zbiornik z gazem od zaworu gazowego.
8. Używanie niezatwierdzonych lub niedostarczonych przez producenta części/akcesoriów może spowodować uszkodzenie urządzenia i unieważnić jego gwarancję.
9. Zawsze zakładaj pokrywę (jeśli jest dołączona) lub osłonę ochronną na urządzenie grzewcze po jego ostygnięciu i gdy nie jest używane.

Rozwiązywanie problemów

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie zapala się	Zapłon lub palnik są mokre	Wytrzyj suchą szmatką
	Zapłon jest uszkodzony/złamany	Zadzwoń do sprzedawcy
	Przewód elektrody jest luźny lub odłączony	Podłącz ponownie przewód do skrzynki zapalarki znajdującej się wewnątrz paleniska za skrzynką zapalarki
	Przewód elektrody jest zwarty pomiędzy zaworem i trzpieniem zapalnika	Zadzwoń do sprzedawcy
Palnik nie zapala się od zapalek/zapalniczki	Brak przepływu gazu	Sprawdź czy butla nie jest pusta
	Reduktor jest niewłaściwie podłączony do butli z gazem	Ściśnij mocniej połączenie
	Przepływ gazu jest zablokowany	Sprawdź wszystkie węże pod kątem załamania i zagięcia
	Otworki palnika są zatkane	Wyłącz wszystkie połączenia gazowe. Włóż rozgięty spinacz (lub podobną rzecz) w celu wyczyszczenia palników
Urządzenie grzewcze emituje dużo czarnego dymu	Płomień jest zablokowany na otworach palnika	Sprawdź czy w otworach palnika nie ma pozostałości kamieni
	Wąż reduktora jest zagięty	Wyprostuj wąż ze wszystkich zagięć i załamania
Osady sadzy	Brak przepływu gazu	Sprawdź czy butla nie jest pusta
	Aktywowany zawór zabezpieczający przed nadmiernym przepływem	Obróć pokrętło sterujące do pozycji „off”. Zamknąć zawór zbiornika i odłączyć zbiornik gazu. Obróć pokrętło sterujące
Łatwo gasnący płomień	Silny lub porywisty wiatr	Przekręć pokrętło na pozycję HIGH
	Brak przepływu gazu	Sprawdź czy butla nie jest pusta
	Aktywowany zawór zabezpieczający przed nadmiernym przepływem	Patrz punkt: nagły spadek poziomu przepływu gazu.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ I BATERII



Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/UE urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Konsumenci są prawnie zobowiązani do zwrotu urządzeń elektrycznych i elektronicznych po zakończeniu ich eksploatacji do utworzonych w tym celu publicznych punktów zbiórki lub punktów sprzedaży. Szczegóły na ten temat określa prawo krajowe danego kraju. Ten symbol na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazuje, że produkt podlega tym przepisom.

Recykling, ponowne wykorzystanie materiałów lub inne formy utylizacji starych urządzeń wnoszą istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Warning regarding safe use

Before use, it is mandatory to read the user manual.

Do not connect the gas hose directly to the appliance without a regulator.

Gas connections (hose, pipe) must be replaced at specified intervals.

Use only the type of gas and gas cylinder specified in this manual.

The appliance must be used and stored in accordance with applicable local regulations.

For your own safety:

If you smell gas:

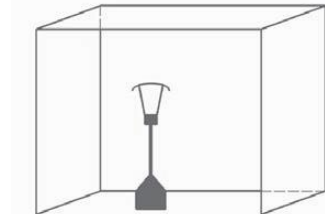
- 1) Turn off the gas supply to the appliance
- 2) Extinguish any open flames
- 3) If you still smell gas, call the appropriate emergency services.

For your own safety

- 1) Do not store or use any fuel, gases, or flammable liquids near this or any other device.
- 2) If not connected for use, gas cylinders should not be stored near this or any other device.

Warning

1. Device for outdoor use or in adequately ventilated rooms.
2. Well-ventilated rooms must have at least 25% open surface area.
3. The surface area is calculated as the sum of the surface areas of all walls.



WARNING: Improper installation, adjustment, modification, servicing, or maintenance may result in personal injury or property damage.

Warning

Read the instructions before use.

- The device must be installed and the gas cylinder stored in accordance with the relevant regulations of the country.
- Do not block any ventilation openings on the cylinder housing.
- Do not move the device while it is in operation.
- Turn off the gas supply at the cylinder or regulator before moving the device.
- Replace the pipe or flexible hose at the recommended intervals.
- Use only gas or gas cylinders specified by the manufacturer.
- The gas cylinder used in the heater must meet the following requirements:
 - Use only cylinders of the required size – diameter 31.8 cm x 58 cm height, maximum capacity 15 kg.
 - In case of sudden gusts of wind, pay special attention to the tilting of the device
 - The gas cylinder should be located no less than 1 meter from the burner.
 - The injector must be installed by the manufacturer.

Do not connect the gas cylinder directly to the device without a regulator. Use only the type of gas or gas cylinder specified in the instructions.

A pressure regulator (compliant with EN 16129:2013) is required for the correct pressure corresponding to the appliance category:

Use a 30 mbar regulator for propane/butane gas category I3B/P30.

Use a 30 mbar regulator for butane gas category I3+(28-30/37).

Use a 37 mbar regulator for propane gas category I3+(28-30/37).

Use a 37 mbar regulator for propane/butane gas category I3B/P(37)

Use a 50 mbar regulator for propane/butane gas category I3B/P(50).

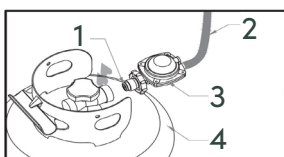
We recommend using a hose that complies with EN16436:2014 or with local legal requirements.



Attention

READ THE FOLLOWING SAFETY RULES CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE!

- Do not use the device indoors, as this may result in personal injury or property damage.
- The outdoor heater is not intended for use in recreational vehicles and/or boats.
- Installation and repairs should be performed by a qualified person.
- Improper installation, adjustment, modification, servicing, or maintenance may result in personal injury or property damage.
- Do not attempt to modify the device in any way.
- Do not use or replace the regulator with one not recommended by the manufacturer.
- Do not store or use any fuel, gases, or flammable liquids near this or any other appliance.
- The entire gas system, hose, regulator, pilot, and burner should be checked for leaks or damage before use and at least once a year by a qualified person.
- All leak tests should be performed using detergent, washing-up liquid, or soapy water. Never use an open flame to check for leaks!
- Do not use the heater until you have checked all connections for leaks
- Turn off the gas immediately if you smell it. Turn off the gas cylinder; if the leak is at the hose/regulator connection, tighten it more securely and perform an additional leak test. If air bubbles continue to appear, the hose should be replaced with a new one. If the leak is at the connection between the regulator and the cylinder, with the gas turned off, unscrew the regulator, screw it back in and perform another leak test. If the leak persists after several attempts, the gas cylinder valve is damaged. Return it to the place of purchase and replace it with a new one.
- Do not transport the heater when it is switched on.
- Do not move the heater after switching it off until it has cooled down. Risk of burns.
- Keep the cylinder ventilation holes clean and do not block them.
- Do not paint over the radiator screen, control panel, or device cover.
- The control chamber and air ducts of the heater must be kept clean. Periodic cleaning may be required if necessary.
- The gas valve should be turned off/closed when the device is not in use.
- Check the heater immediately if:
 - The heater does not reach the correct temperature. A temperature lower than 50 degrees C limits the heat flow and the device does not work efficiently.
 - The burner makes crackling noises during use (a slight crackling noise is possible when extinguishing the device).
 - There is a smell of gas combined with very yellow smoke from the burner flames.
- The hose/regulator connection must be located in such a way that users do not have to walk over it or in a place where it will not be exposed to accidental damage.
- Any safety device/cover that is removed, e.g., for servicing, must be replaced before restarting.
- BURN HAZARD: Children and adults should be informed of the dangers associated with the hot surfaces of the device and the need to stay at a safe distance from the patio heater to prevent burns and clothing fires.
- Adults and children should stay away from very hot surfaces to avoid clothing ignition or burns.
- Small children and pets should always be supervised when near the device!
- Never touch the device with wet or damp hands.
- FIRE HAZARD: Never place scarves, blankets, or other flammable items over the patio heater. Do not place flammable objects near the heater. Always observe the minimum distances from combustible materials.
- Gas cylinders should be replaced in a well-ventilated area, away from any sources of ignition (candles, cigarettes, etc.).
- Check that the regulator seals are correctly positioned and not worn out, so that they can perform their sealing function. The position of the seal is shown in the figure on the right.
- Do not cover the cylinder ventilation holes.
- Do not tip the device over.
- Do not expose the device to adverse weather conditions (wind, rain, snow, storm, etc.).
- Close the gas supply at the gas cylinder valve or regulator after using the device.
- In the event of a gas leak, do not use the device or, if a flame is lit, shut off the gas supply and have the device checked and repaired before reuse.
- Check the gas hose at least once a month, each time the gas cylinder is replaced, and before turning on the device after a long period of non-use.
- Using the heater in enclosed spaces can be dangerous and is strictly PROHIBITED
- Read the user manual before use. The heater must be assembled in accordance with the instructions below and local regulations.
- The connection between the hose and the reducer, and between the reducer and the hose, is shown in the figure below.



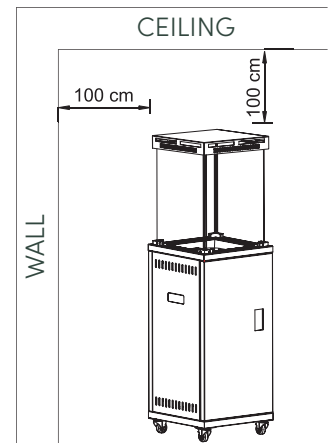
1. Gasket
2. Hose
3. Pressure reducer
4. Gas cylinder

Heater setting

- **The heater is intended for outdoor use only.**

Always ensure adequate fresh air supply and ventilation.

- Always maintain a safe distance from combustible materials, e.g., 100 cm from the top and sides.
- The heater must be placed on a level and hard surface.
- Never use the heater in an explosive atmosphere, e.g., in areas where fuels or other flammable liquids or aerosols are stored.



Gas requirements

- Use only propane/butane gas.
- The regulator and gas hose used for connection must comply with local legal requirements!
- The installation must comply with local regulations or, if these are not available, with standards for the storage and use of liquid petroleum gases.
- A dented, rusted, or damaged gas cylinder may be dangerous. In this case, contact your local cylinder distributor and replace it. Never use a cylinder with a damaged valve.
- The gas tank must be designed to allow vapors to escape from the working cylinder.
- Always use gas from legal sources, confirmed by appropriate documents and markings.

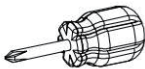
Leak testing

Gas connections are checked at the factory before shipment. However, a complete gas leak test must be performed by the installer before using the appliance, due to the possibility of transport damage or excessive pressure on the heater.

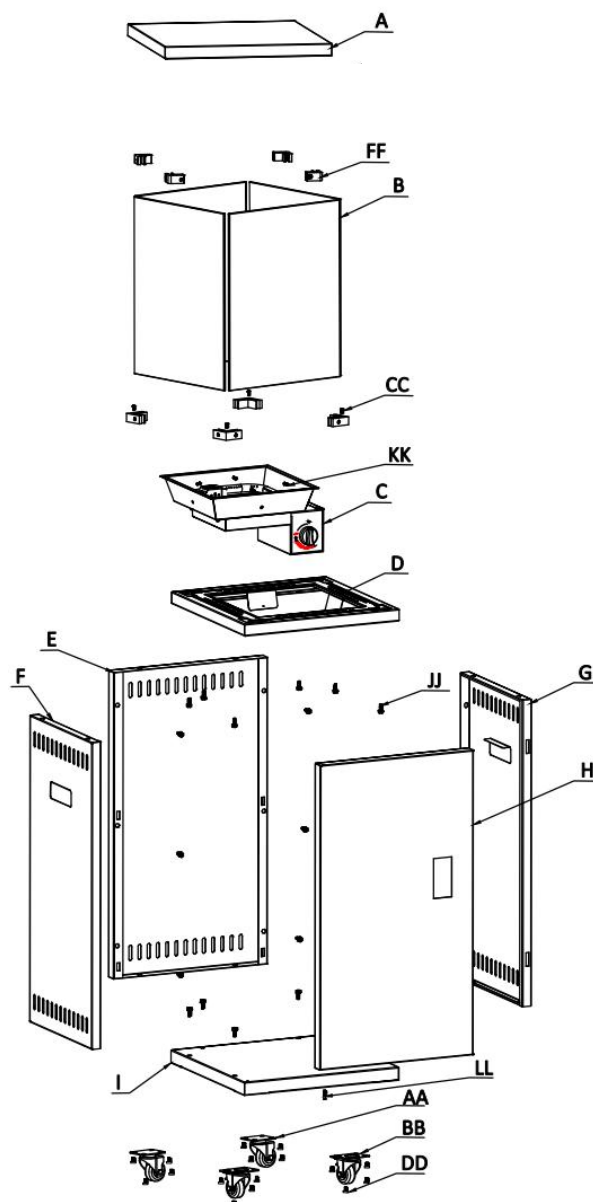
- Perform the test using detergent (1 part detergent to 1 part water). The detergent test can be performed using a spray bottle, brush, or cloth. Gas bubbles will appear if there is a leak.
- The heater must be checked using a full gas cylinder
- Make sure the safety valve is in the OFF position
- Turn the gas supply ON
- In case of a leak, shut off the gas supply. Tighten or press down on any connections that are not tight and repeat the test.
- Smoking during the test is prohibited!

Parts list

Gas heater

REF	NAME	DRAWING	QTY
AA	Wheel		x2
BB	Wheel with brake		x2
CC	Screw M4x20		x4
DD	Outer hexagon screw M6x12		x16
EE	Screw M6x12		x0/5
FF	Aluminum glass fixing		x8
NN	Flange nut M6		x1
HH	Wrench		x1
II	Screwdriver		x1
JJ	Outer hexagon screw M6x18		x18
KK	Screw M4x10		x8
LL	Pin of the door		x1

Before starting to assemble this product, make sure that all parts are present. Compare the parts with the list in the instructions. If any part appears to be missing or damaged, do not start assembling the product and contact the seller immediately.



REF	NAME	QTY
A	Top cover	1
B	Glass	4
C	Burner assy	1
D	Burner holder	1
E	Back panel	1
F	Left panel	1
G	Right panel	1
H	Front panel	1
I	Base	1

A. Design and characteristics

- Portable patio/garden heater with cylindrical casing.
- Made of aluminum, powder-coated steel, and stainless steel.
- Heat is emitted upwards through the glass and distributed by the top cover.

B. Specification

- Use only propane or butane gas or a mixture of both.
- Maximum power: 11,000 watts
- Minimum power: 5000 watts
- Consumption:

Category of devices:	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)
Type of gas:	Butane	Propane	Butane, propane, or mixtures thereof	Butane, propane, or mixtures thereof	Butane, propane, or mixtures thereof
Gas pressure:	28-30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	37mbar
Regulator outlet pressure:	28-30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	37mbar

Use the appropriate regulator according to the outlet pressure of the regulator, as shown in the table above.

C. Injector table

Category of devices:	I3+(28-30/37)		I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3B/P(37)
Type of gas:	Butane	Propane	Butane, propane, or mixtures thereof	Butane, propane, or mixtures thereof	Butane, propane, or mixtures thereof
Gas pressure:	28-30mbar	37mbar	30mbar	50mbar	
Total heat supply (Hs): (Qn)	11 KW (867g/h)				
Injector size:	1,59 mm		1,51 mm		1,41 mm

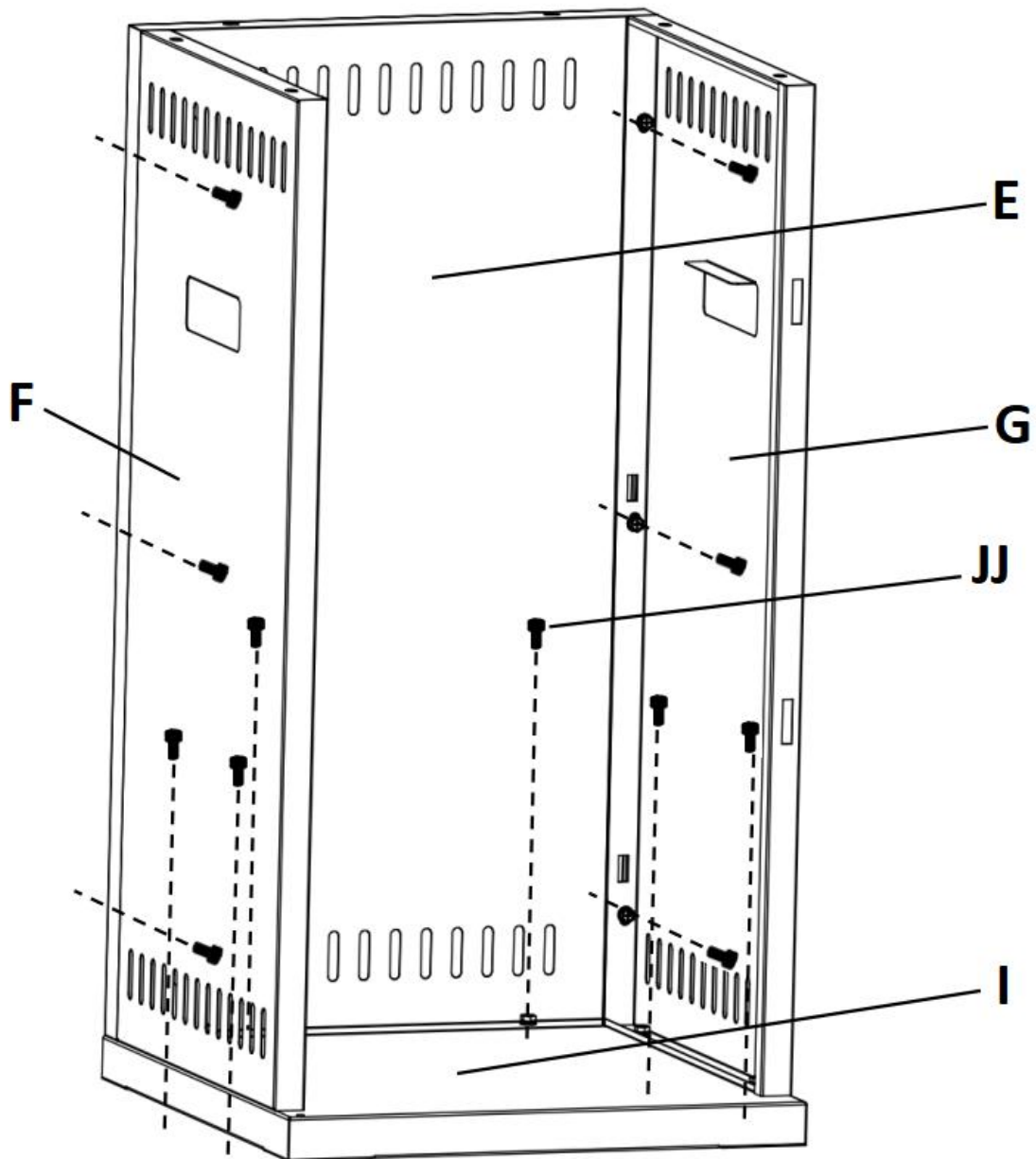
A marking such as 1.90 on the injector means that the injector size is 1.90 mm.

- The hose and regulator assembly must comply with local regulations.
- The regulator outlet pressure should correspond to the appropriate gas category specified in the injector table.
- The device requires the use of an approved 0.6 m hose.

Assembly instructions

1

Place the left, rear, and right panels (F) (E) (G) on the base (I), ensuring that all parts are securely connected to facilitate subsequent installation of the burner holder. LOOSELY tighten all parts using 12 screws (JJ).

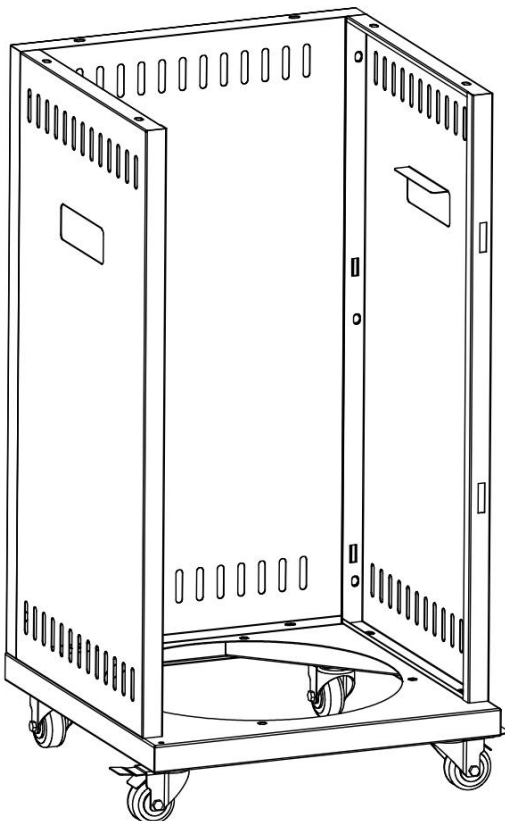
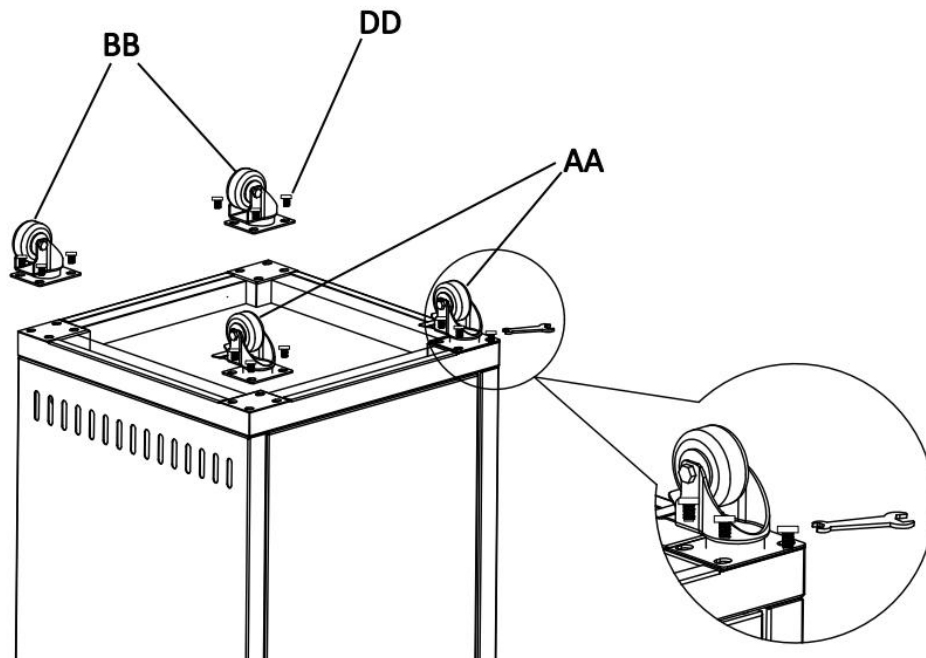


Outer screw hexagon M6x18
x12



2

Place the assembled cylindrical tank from STEP 1 upside down on a clean surface, then securely attach 2 casters (AA) and 2 casters (BB) to the base using 16 external hex screws (DD).



AA

Wheel
x2



BB

Wheel with brake
x2



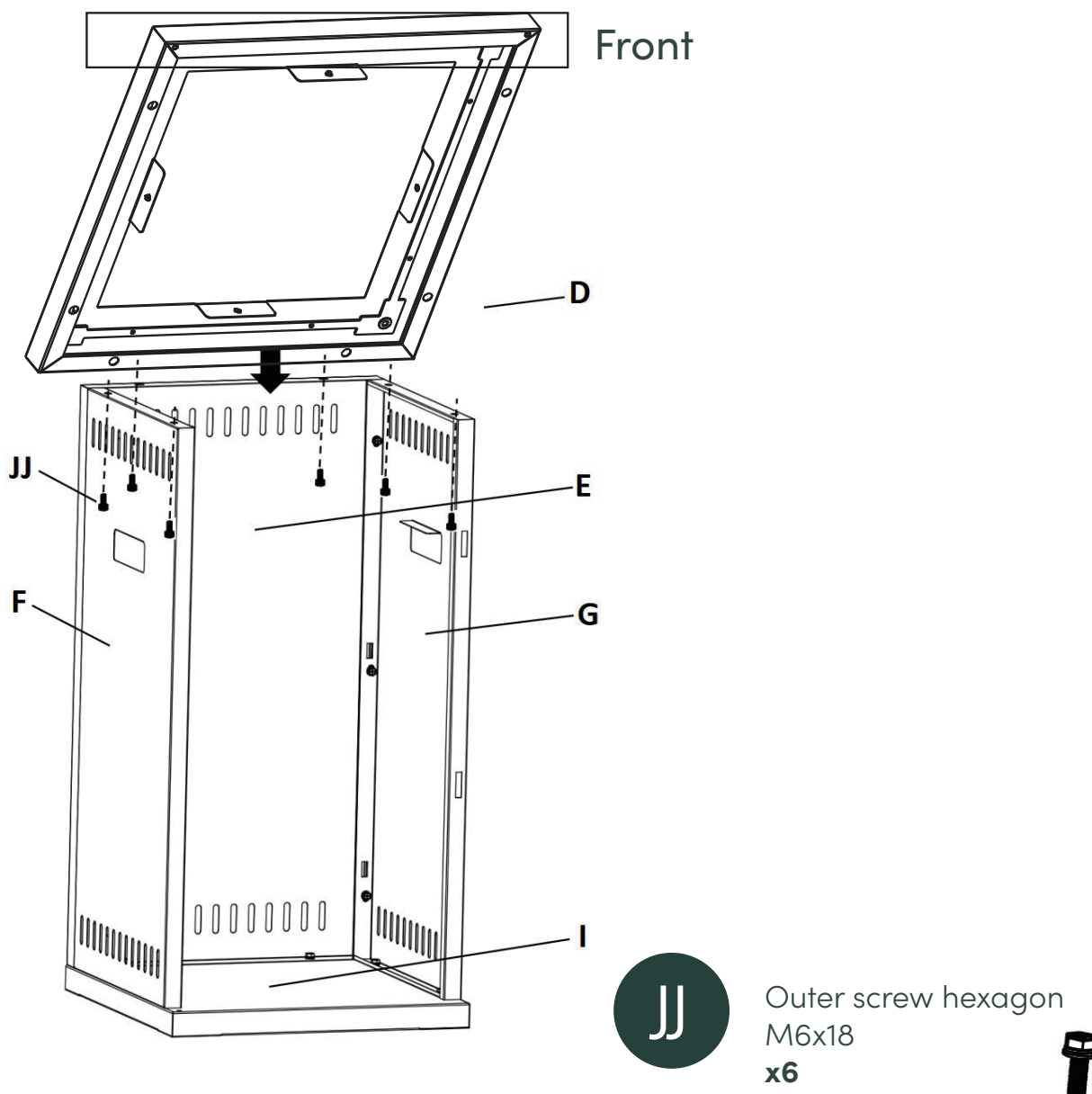
DD

Outer screw hexagon
M6x12
x16

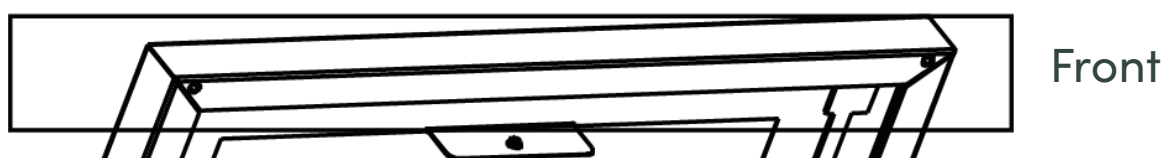


3

Place the burner holder (D) loosely on the assembled cylinder tank, make sure that all parts are securely connected to each other, loosely attach the burner holder to the cylinder tank using 6 screws (JJ).



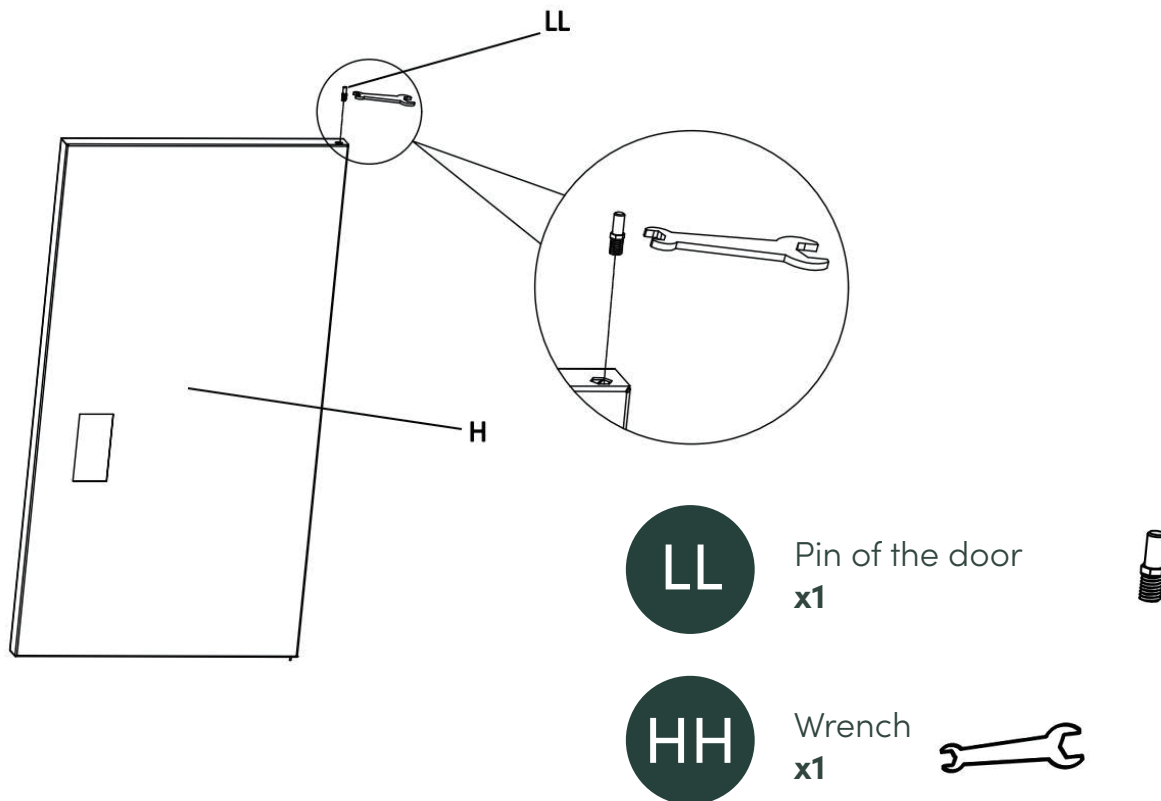
Note: Check all parts again to ensure that they are all in the correct position, then tighten all screws (JJ) securely.



Please check section (D), the photo shows the front direction.

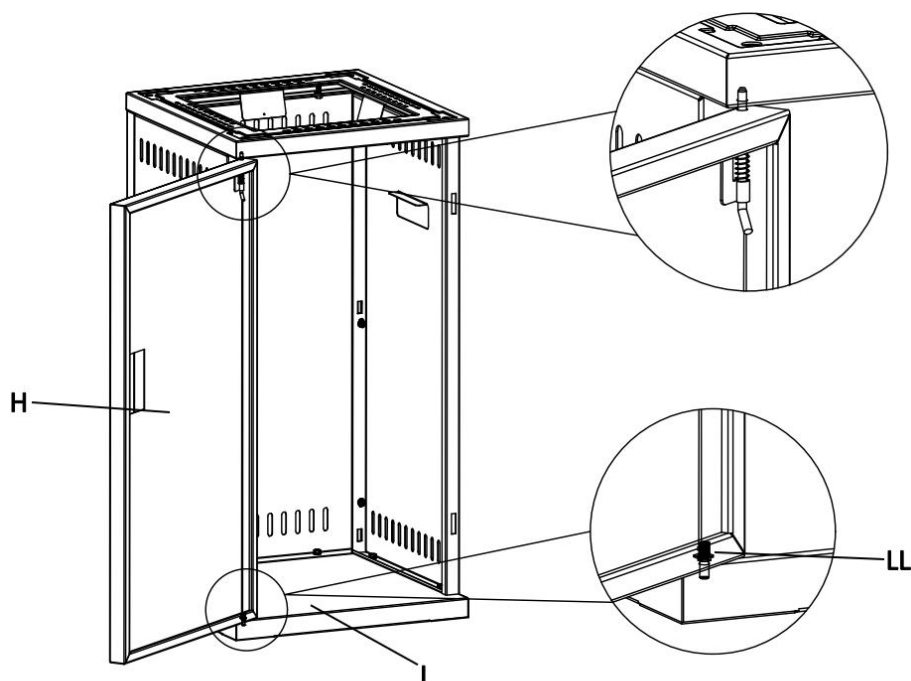
4

Attach the pin (LL) to the hole in the door and tighten it securely with a wrench (HH).



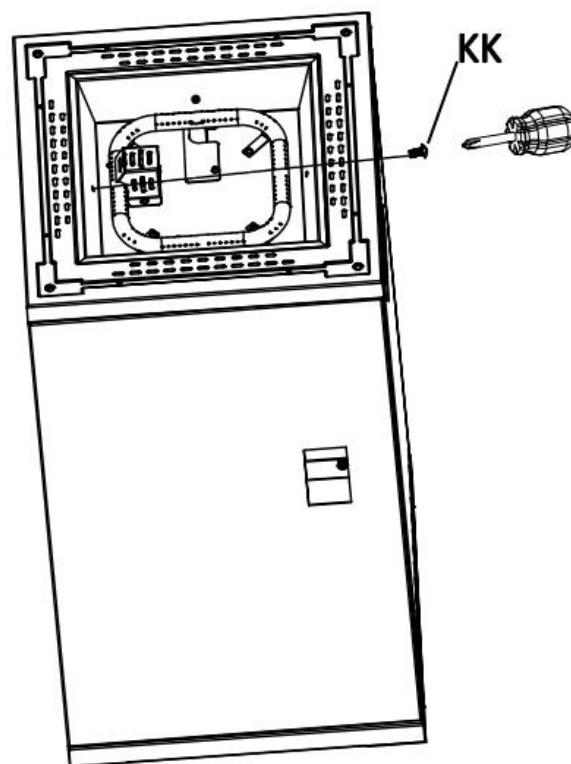
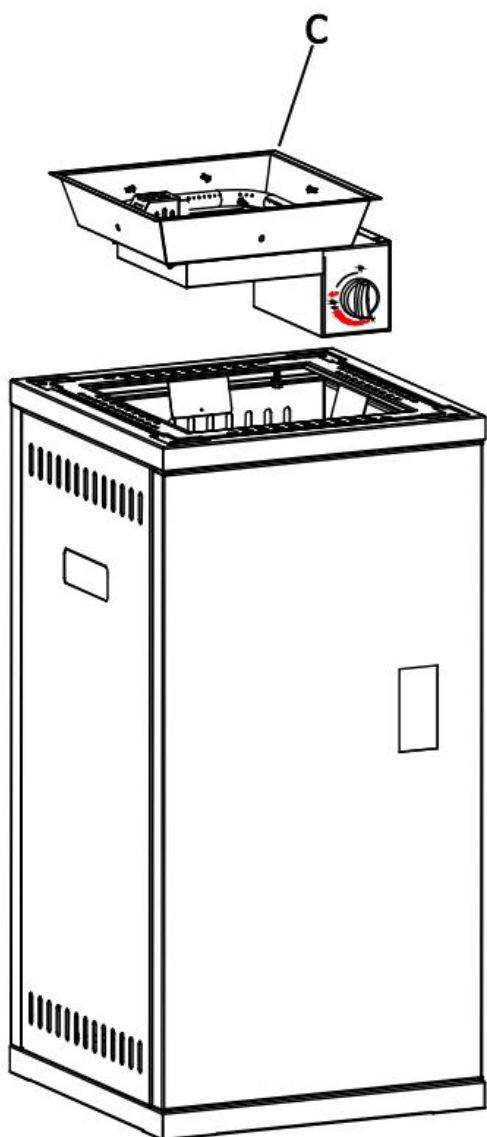
5

First, place the mounted pin (LL) in the hole in the base (I), then pull down the second pin, which has been pre-mounted on the front panel (H), and release it when it is in the hole in the burner holder (D).



6

Place the burner assembly (C) in the center of the burner holder, ensure that the holder supports the burner securely, and then tighten it firmly with the 4 screws (KK).



KK

Screw M4x10
x4



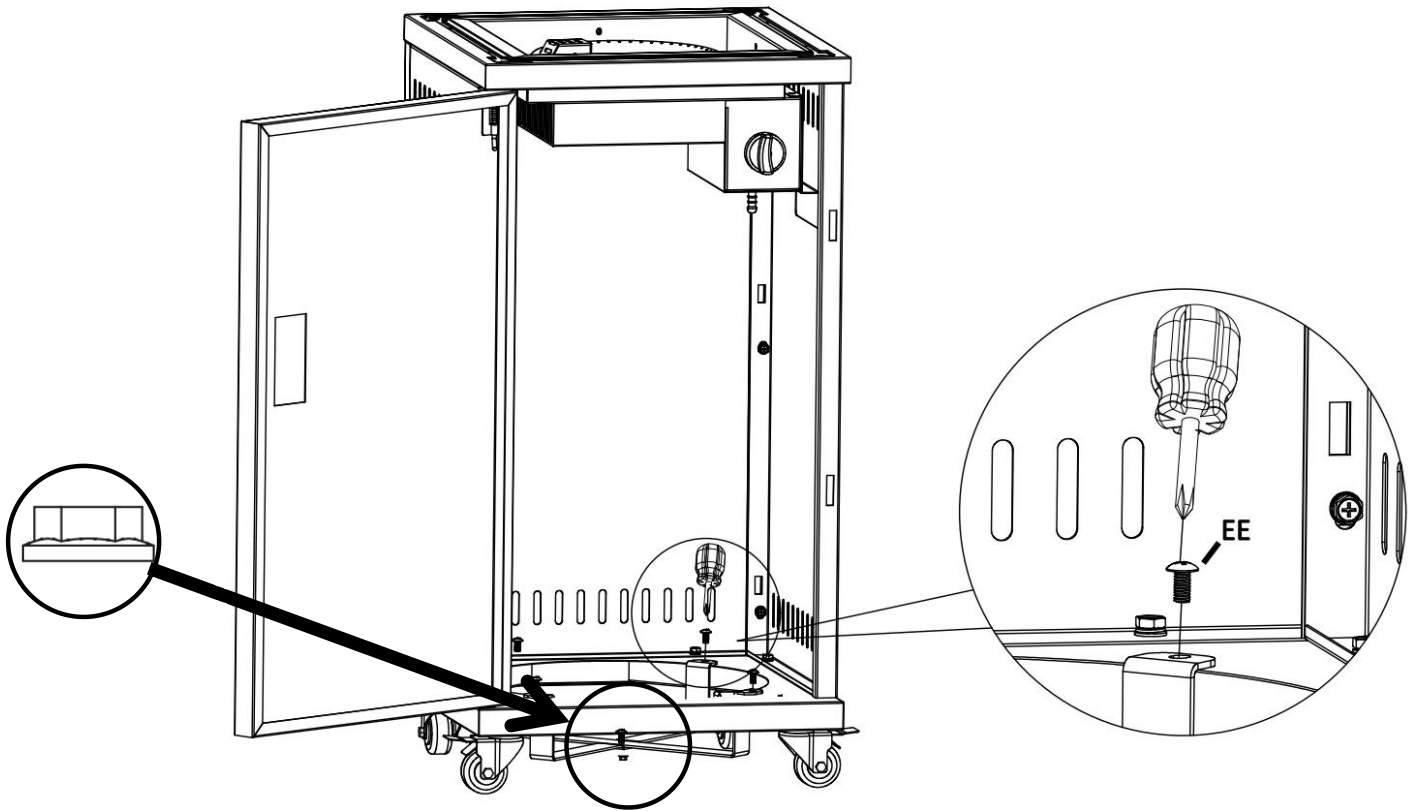
CC

Screwdriver
x1



7

Attach the gas cylinder mounting bracket to the tank assembly using 4 screws (EE); tighten the gas cylinder mounting bracket using 1 screw (EE) and 1 flange nut.



NN

Flange nut M6
x4



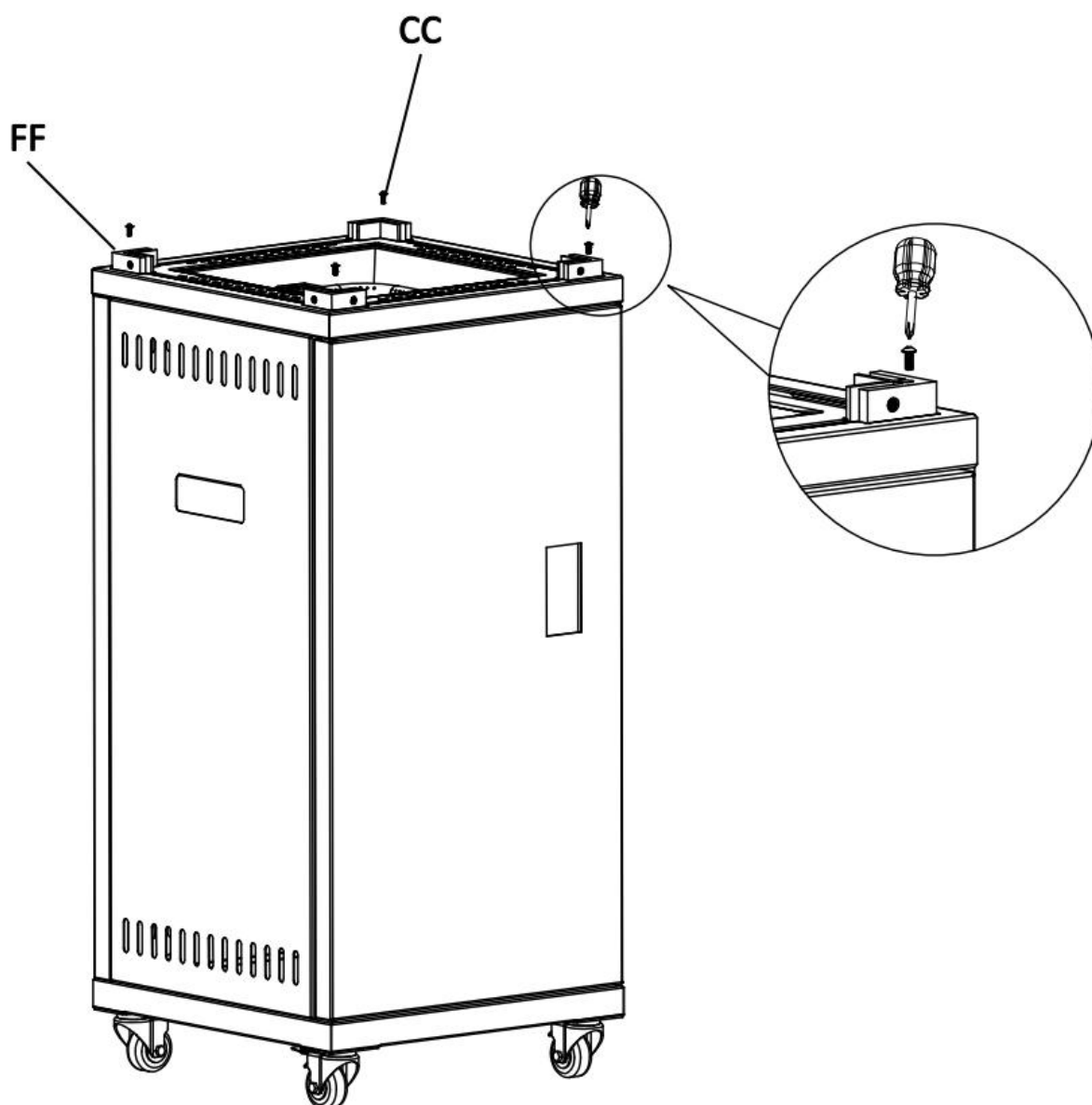
EE

Screw M6x12
x4



Tip: If the product you ordered does not have a gas cylinder mount, skip this step.

After installing the wheels, turn the cylindrical tank upside down again and lock the wheel with the brake (BB), place 4 glass fasteners (FF) and aim at the burner holder hole. To facilitate the installation of glass elements, tighten them loosely with 4 screws (CC).



FF

Aluminum glass fixing
x4



Tip: After completing this step, place the charcoal in the burner bowl.

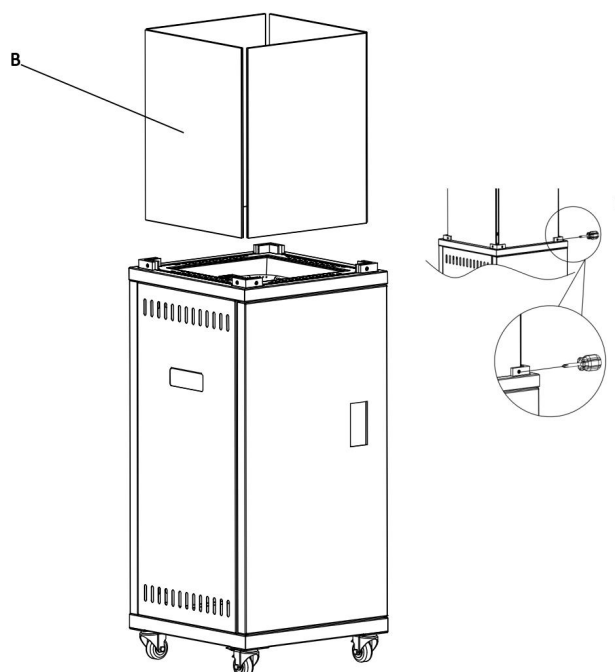
CC

Screw M4x20
x4



9

Insert 4 panes into the mounting groove (FF), first tighten all screws (CC) that were installed in STEP 7, then loosely tighten the panes using the screws pre-installed on the pane mount (FF).



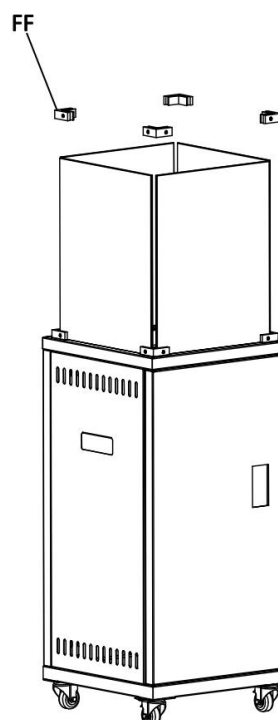
10

Insert the glass fastener, securing the glass (B) into the groove and keeping the glass (B) and glass fastener level, **then tighten all glass components and glass fasteners using the screw pre-installed on part (FF) with a screwdriver (III).**

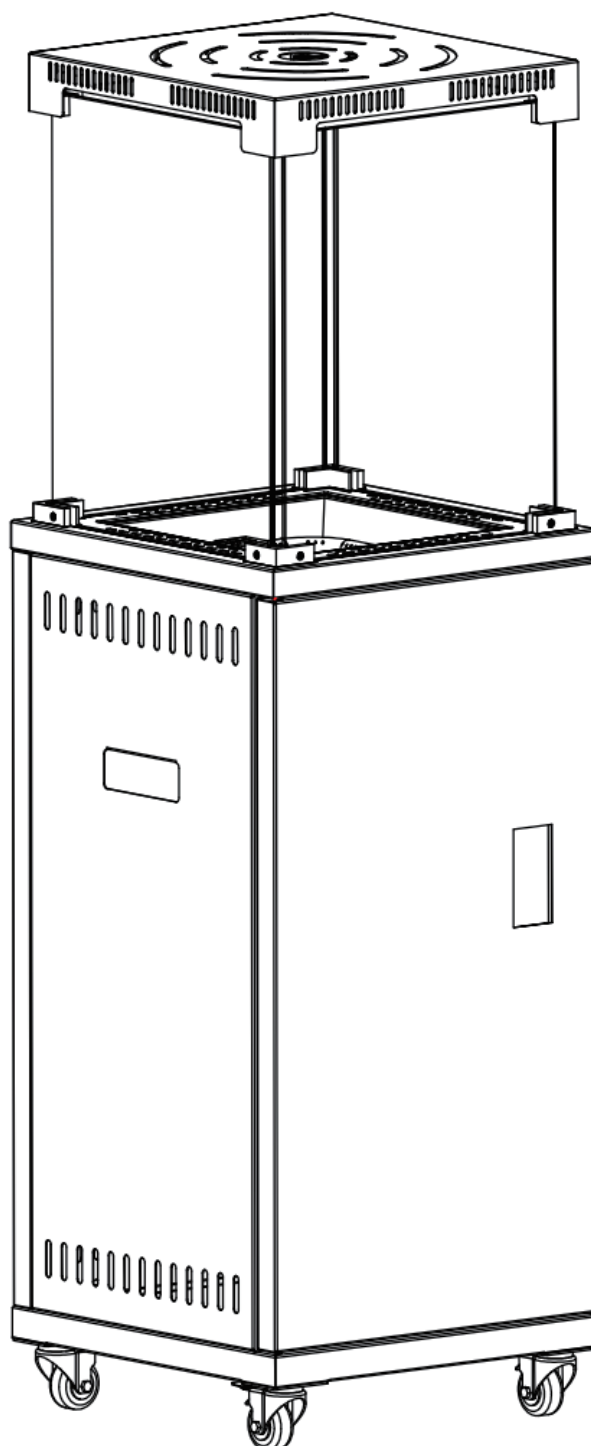
Note: Glass breaks easily, so it should be tightened by hand using a screwdriver rather than power tools.



Aluminum glass fixing
x4



Cover the top cover (A) on the product.



Service

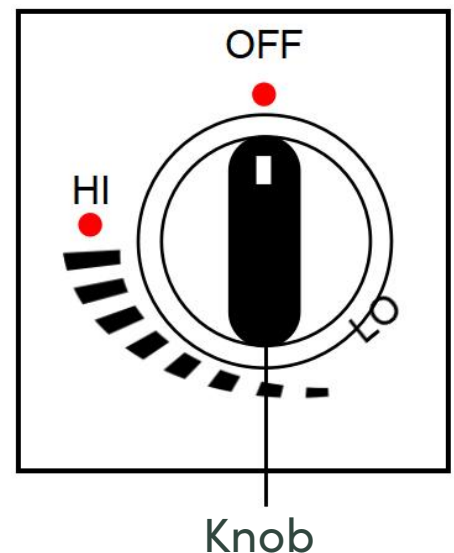
Before performing the leak test, make sure there are no sparks and that you are in an open area. Connect the propane tank to the regulator and turn the valve on the device to the “OFF” position. Apply a mixture of soap and water to all connections. Turn on the gas supply; if bubbles appear at any connection, this may indicate a leak. If you smell gas or detect a leak, turn off the gas valve, disconnect the propane tank, and do not use the appliance until the leak has been repaired.

Do not use the heating device without first checking the gas hose. If you notice signs of wear or abrasion, replace the hose (if applicable). Pumice, lava rocks, or glass may pop out and hit someone in the face when lighting the device. Stand away from the device for the first 20 minutes after lighting. The flame should be yellow-blue in color and 2 to 10 inches high.

Wait 5 minutes after extinguishing the flame before placing the lid (if used) or protective cover on the heating element.

To Light

1. Ensure that the control knob is in the “OFF” position.
2. Open the door (H) and slowly open the valve on the propane tank by turning the knob counterclockwise.
3. Press the ignition knob all the way down and turn it about 1/4 turn to the left until you hear a click—it may take several attempts to ignite the burner.
4. If ignition does not occur within a few seconds, release the knob and return it to the “OFF” position. Wait 5 minutes for the gas to dissipate, then repeat the ignition procedure as described above.
5. To adjust the flame, turn the knob clockwise or counterclockwise, depending on whether you want to lower or raise the flame.
6. Close the panel door (H) on the housing.



To Extinguish

1. Set the control knob to the “HIGH” position; allow it to pop out, then turn the knob to the “OFF” position.
2. Close the valve on the propane tank if you do not intend to use the appliance for a long period of time.

Maintenance

1. Always disconnect the gas tank before starting any maintenance work.
2. Keep the heating device free of flammable materials.
3. Regularly check the burner for blockages and keep the tank housing clean and free of debris.
4. Use a soft brush to remove light stains, dust, and dirt after the burner has cooled completely. Wipe with a soft cloth.
5. Harsh weather conditions can cause stains, discoloration, or rust that are difficult to remove.
6. Permanent damage may occur if powders or solvents come into contact with painted or plastic parts of the heating device.
7. If you store the device indoors, disconnect the gas tank from the gas valve.
8. Using parts/accessories that are not approved or supplied by the manufacturer may damage the appliance and invalidate its warranty.
9. Always put the cover (if included) or protective cover on the heater after it has cooled down and when it is not in use.

Troubleshooting

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Heating unit won't light	Igniter pin and burner are wet	Dry off with a soft cloth
	Igniter pin is broken	Call your supplier
	Electrode wire is loose or disconnected	Reconnect wire to the igniter box located inside the fire pit behind the igniter box
	Electrode wire is shorting between valve and igniter pin	Call your supplier
Burner won't light while using a match	No gas flow	Check that the gas tank isn't empty
	Regulator isn't connected securely to the tank	Tighten regulator connection to the gas tank
	Gas flow is obstructed	Check all hoses for kinks and bends
	Burner ports are clogged	Turn all gas flow connections o. Insert an opened paperclip (or similar item) into each of the burner ports to clear them out.
Heating unit emits a lot of black smoke	Flame is obstructed at burner ports	Check that all burner ports are free of any small lava rocks/pumice stones/Lava-LavaGlass pieces
	Regulator hose is kinked	Straighten hose of all bends or kinks
Sudden drop in gas flow	No gas flow	Check that the gas tank isn't empty
	Excess flow safety valve has been activated	Turn the control knob to the 'o' position. Close the tank valve and disconnect propane gas tank. Turn the control knob to 'high'; wait 1 minute. Turn the control knob back to the 'o' position. Reconnect propane gas tank. Light the fire unit as indicated in the 'To Light' section of this manual.
Flame blows out easily	High or gusting winds	Increase flame to 'high'
	No gas flow	Check that the gas tank isn't empty
	Excess flow safety valve has been activated	See 'sudden drop in gas flow' above

DISPOSAL OF APPLIANCES AND BATTERIES



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies: Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Producent:

Mirpol sp. z o.o.
ul. Ciasna 3, 35-232 Rzeszów
biuro@mirpol.rzeszow.pl
www.mirpol.rzeszow.pl
Made in China

esti&esta[®]